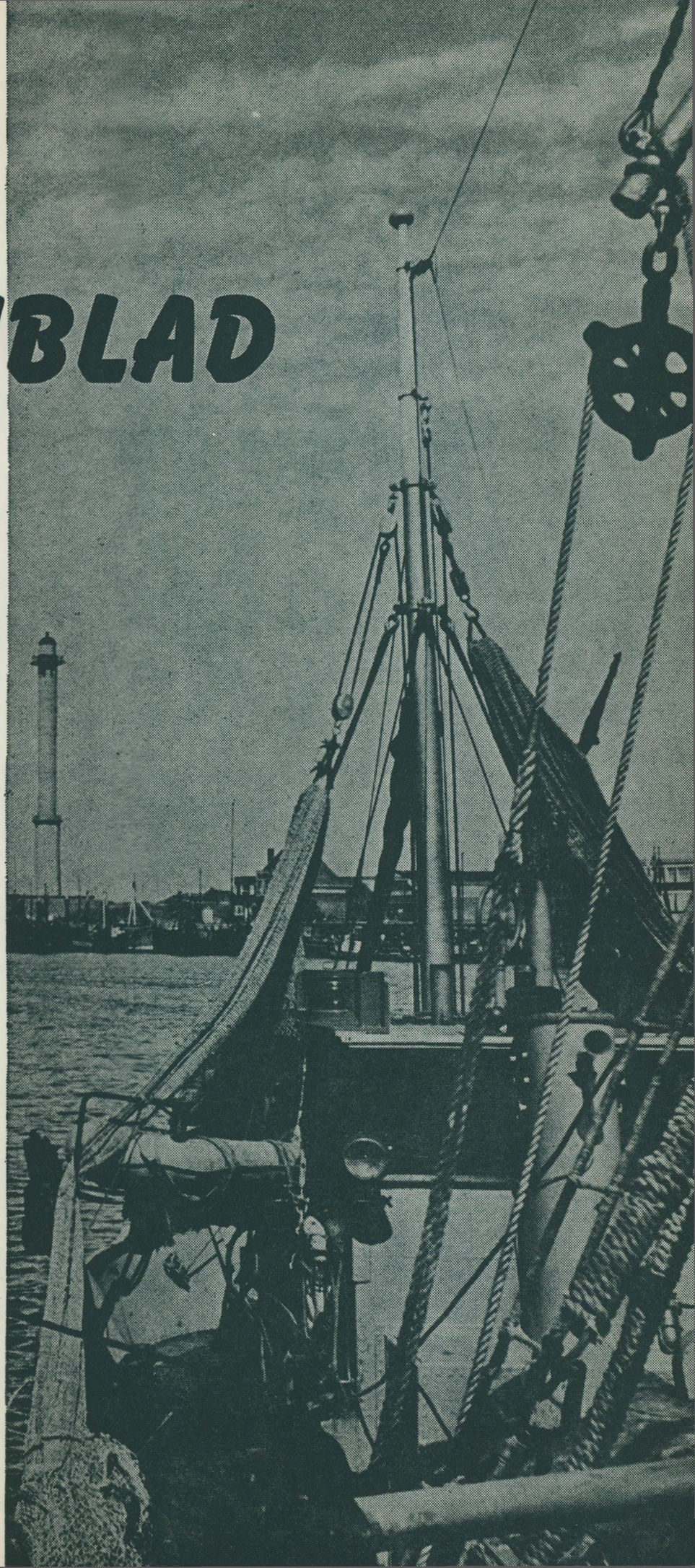
HET VISSERIJBLAD



32e jaargang
Vrijdag 10 juni 1966
Prijs 10 F
Nr. 23
Verschijnt wekelijks

CASINO-KURSAAL OOSTENDE

NIGHT-CLUB „LA CHAMPAGNE"

ZATERDAG, 11 en ZONDAG 12 JUNI van 22 uur af :

Edmond Meunier

CHANSONNIER

MERINO COSTA EN ZIJN ORKEST

RITA GUTTE

zang

FRANZ ANDRE

piano

AMBASSADEURSZAAL

MAANDAG 13 JUNI te 21 uur

British Ball

met

MERINO COSTA EN ZIJN ORKEST

en

THELMA CONNOR

Inkom : 30 frs.
Consumpties : 15 frs.
(dienst inbegrepen)

Voor alle inlichtingen :
Tel. : (059) 751 11

(8197W—6254N—5810V)

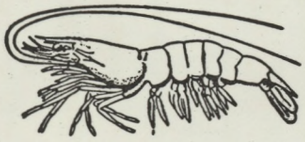
VOORBEHOUDEN

Diesel-scheepsmotoren

DEUTZ

VALCKE GEBROEDERS N.V. OOSTENDE

(5008V)



FIRMA R. Huysseune

ZEEBRUGGE

Export Import

TELEFOON
Privé : 540 06
Magazijn : 541 42

Vis & garnalen in 't groot

Specialiteit van verse GEPELDE garnalen

Thuisbestelling in de grote centra
Verzending in gans het land

(2182V)

CATERPILLAR GEDEP. MERK
VERTROUWBARE SCHEEPSDIESELMOTOREN
TOT 775 PK. IN DOORLOPENDE DIENST
MET KEERKOPPELING OF MET VERSTELBARE SCHROEF

TRECO n.v. OVERIJSE - TEL. 02/57 76 10

LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen

Oudaan 26
ANTWERPEN :
Tel. (03) 31.48.70 (10 l.)
Telex :
Leoneessel Antwerpen
AN 277

BRUSSEL :
Keizerinlaan 66
Tel. 12.21.30 — 12.11.37

LUIK :
Boulevard de la Sauvenière 24
Tel. 23.33.93 — 23.16.01

HAMBURG :
Leon Van Eessel & Co
Dammtorstrasse 31
Tel. 34.27.00 — 34.27.18
Telex 021 - 4236
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :

Londen Parijs New-York Rotterdam

(5009V)

REDERS en VISSERS, voor uw

SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING

wendt U in volle vertrouwen tot de

O. V. A. VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

beroepsvereniging

HAND IN HAND

HET VISSERIJBLAD

Vrijdag 10 juni 1966
Nr. 23

Abonnementen: Binnenl. 1 jaar 350 F - 6 maanden 175 F - 3 maanden 90 F - Buitenl. 1 jaar 375 F - Holl. 1 jaar Fl. 25
Redaktie, Beheer en Publiciteit: H. Baelskaai 30, Oostende - Tel. 777.13-777.14 - P.C.R. 41.89.87 - H.R.O. 25202

DRUKKERIJ
Tel.: 777.13/777.14

HULP IN NOOD 25 JAAR TEN DIENSTE VAN DE ZEEVISSERIJ

Schitterende viering in tegenwoordigheid van Minister Bertrand

In onze huidige tijden van maanvluchten, kunstmatige harten en zoveel meer schitterende technische verwezenlijkingen, blijkt het duidelijk dat de koöperatieve gedachte weliswaar meer en meer ingang schijnt te vinden, maar toch nog steeds niet het peil schijnt bereikt te hebben dat noodzakelijk is voor de uitbouw van onze ekonomie in het algemeen en onze zeevisserij in 't biezonder. Vrijdag j.l. zouden wij niet alleen kunnen aanzien als de viering van het 25-jarig bestaan van de onderlinge verzekeringsmaatschappij voor vissersvaartuigen «Hulp in Nood», maar tevens als een dag waarop in ruime mate herinnerd wordt aan de noodzaak van een onderlinge samenwerking.

« De koöperatieve gedachte dient aangemoedigd en gesteund, omdat ze de waarborg is voor positieve resultaten op een ruim vlak», aldus een passus uit de zeer opgemerkte toespraak van de h. Bertrand, Minister van Verkeerswezen, tijdens de akademische zitting.

VELE VOORAANSTAANDEN IN RUIM AUDITORIUM

Ruim vijfhonderd personen vulden de grote hall van het Oostendse Kursaal toen de h. Vlietinck Victor, huidig voorzitter van de feestende maatschappij de akademische zitting voor geopend verklaarde. Onder deze mensen bemerkten wij een biezonder groot aantal voor-aanstaanden.

Verder waren een tweehondera reders uit Oostende, Zeebrugge, Heist en Nieuwpoort, velen met hun dames aanwezig, zodat mag gesproken worden van een visserijfeest zonder voorgaande.

De ontvangst van Minister Bertrand, geflankeerd door links Voorzitter Vlietinck en rechts de heer Vandenberghe.

Historiek van de maatschappij

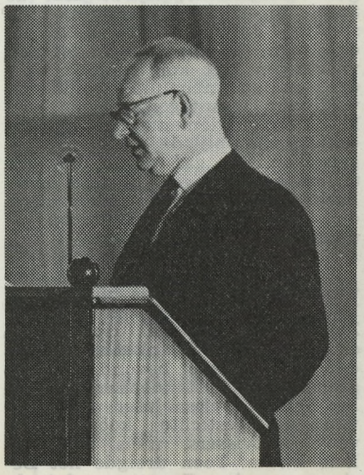
Onmiddellijk na de opening van de akademische zitting wordt het woord verleend aan direkteur Vandenberghe die zich uitlaat als volgt :

Toen beslist werd dit 25-jarig bestaan van Hulp in Nood te vieren, beoogden we daarmee, niet alleen hulde te brengen aan het prachtig werk van tien *eenvoudige* kustvissers-reders-stichters, de beheerders en onze leden, maar van deze gelegenheid eens temeer gebruik te maken om de aandacht te vestigen van de Overheid en de maritieme wereld op de Belgische visserij en op de belangrijke vraagstukken welke een dringende oplossing vergen.

Inderdaad, hulde aan de tien stichters, waarvan er nog een zestal in leven zijn en een paar het genoegen hebben samen met ons hier vandaag in het mooiste gebouw van onze kust, dit feest, deze koöperatieve *realisatie* te mogen vieren.

Vele jaren geleden immers is de koöperatieve gedachte in Rocksdale (Engeland) ook onder kleine mensen ontstaan, omdat ze daarin een verdediging vonden en tevens, hoe hun eigen zuur verdiend geld, best kon besteed worden.

Dat die gedachte overwaaide naar ons land en o.a. in onze stad en langs onze kust, een machtige steunpilaar werd voor werkman en burgerij, kan niet mooier bewezen worden dan door de plaatselijke Koöperatieve S.E.O. te noemen, waarvan velen de nuttige werking dagelijks ondervinden. Het is dan



Dhr. P. Vandenberghe

Het praesidium tijdens de akademische zitting. V.l.n.r. Voorzitter Vlietinck, Direkteur Vandenberghe en dhr Morbee, voorzitter van het kollege van kommissarissen der maatschappij.

ook niet te verwonderen dat deze gedachte sedert lang ook in het verzekeringswezen en in het bijzonder in de Belgische visserij ingang vond.

Na de eerste wereldoorlog werd in België, onder de grote rederijen ter visserij, ten getalle van 15, reeds een «Assurance Mutuelle Maritime» gesticht, waarvan zij alleen deel uitmaakten. In 1933 had een kleine middenslagtreiler, wijlen Henri Lambregt, de moed om met enkele vrienden, ook een soortgelijke onderlinge verzekeringsmaatschappij tot stand te brengen. Deze maatschappij beperkte zich evenwel enkel tot de kategorie van middenslagvaartuigen.

Praktisch was toen de ganse kustvisserij uitgesloten ofwel aangewezen op maritieme verzekeringen, die de belangen van de kustvissers veelal over het hoofd zagen. Deze verzekeringen werden trouwens na de oorlog gelikwideerd. Zo kwam het, dat zeer velen onder de kleinen niet verzekerd waren. De meest vooruitzienden, hadden weliswaar reeds dikwijls de koppen bij elkaar gestoken of zich gewend tot de andere twee bestaande maatschappijen, doch zonder gevolg.

Daarenboven verzekerden de kleine reders zich gewoonlijk niet voor de volle waarde van hun vaartuig, maar slechts voor het bedrag van hun schuld. Een grote verandering ten goede kwam evenwel, toen in 1939 een K.B. verscheen dat, gezien de internationale spanning, ieder reder verplichtte zich te verzekeren tegen oorlogsrisiko, bij de door de Staat opgerichte parastatale instelling V.O.Z.O.R. Dit hield in, dat men bij oorlogsschade aan vaartuigen niet kon vergoed worden, indien men niet voldoende verzekerd was tegen gewoon risiko. Deze reglementering bevatte echter van bij de aanvang veel gebreken en gaf aanleiding tot talloze betwistingen. In deze moeilijke omstandigheden werd door die kustvissers op ons beroep gedaan.

Na tal van wederwaardigheden werd te Blankenberge op 15 april 1940, een akte opgesteld onder 7 Zeebruggelingen en Heistenaars en 3 reders uit Blankenberge. Onder de stichters bevond er zich geen enkele Oostendenaar. De oorlog brak 3 weken later uit, zodat van de gestichte koöperatieve voor kustvissers, niets meer in huis kwam. Toen dreigde het Bestuur van het Zeewezen, dat de niet verzekerde reders niet meer zouden mogen uitvaren en zo kwam men op 29/11/1941 opnieuw bijeen in de kelders van een kustvisser te Heist. Men wijzigde de statuten, de verzekering werd uitgebreid tot Oostende en Nieuwpoort, een nieuwe Beheerraad werd aangesteld, en wij werden verzocht er de direktie van in handen te nemen.

Uiteenzetten, welke technische en administratieve moeilijkheden tijdens die eerste jaren op te lossen waren, welke strijd diende gevoerd en vaak nog dient gevoerd tegen onbegrip en vooringenomendheid om tot een resultaat te geraken, zou een ruim boekdeel vergen.

Eén zaak stond vast : tussen de administratie van het Zeewezen en de visserij bestond een goede verstandhouding en wederzijds begrip, zowel plaatselijk als met Brussel. En wanneer we hier de naam vernoemen van de heer Verschelde, ere-direkteur van het Zeewezen, die toen vanuit Brussel, de visserij door dik en dun verdedigde, is dit maar een kleine erkentelijkheid voor het vele gepresteerde werk en voor de hulp aan de vele kleinen toen gegeven. Hetzelfde kan gezegd worden van Hoofdwaterschout Carlier, zijn knappe medewerkers Anatole Demulder en Wilfried Hendrickx, terwijl onze visserijdienst, geleid door directeur Eberhardt, zijn steentje bijbracht om het broos verzekeringsscheepje, de goede weg te doen inslaan. We leefden immers onder de bezetting.

Onmiddellijk na de oorlog werd getracht, wat met zoveel moeite tot stand was gebracht, te vernietigen. De moedige werking van onze beheerders enerzijds, en het geloof van de leden anderzijds, lieten ons echter toe, stilaan de sterkste koöperatieve van de visserij te worden, in zoverre, dat het groot nut van haar bestaan niet meer kan geloochend worden. Wij zouden daarom aan onze plicht tekort komen, moesten wij te dezer gelegenheid geen oprechte dank zeggen aan de velen die ons van bij de aanvang begrepen en gesteund hebben. We zullen hier geen namen noemen, maar we brengen hulde aan al de stichters, aan onze rechtskundige en technische raadgevers welke ons tijdens die 25 jaar bijgestaan hebben, aan de herverzekeraars uit binnen- en buitenland, aan onze maritieme overheden uit Brussel en de Kuststreek, van groot tot klein, aan onze voorzitters en beheerders van het eerste tot het laatste uur en tenslotte aan gans ons personeel.

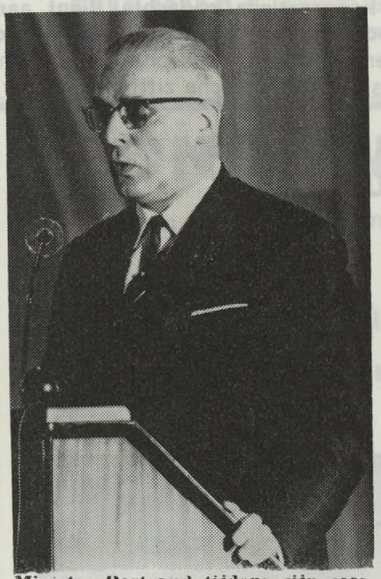
Wat uit het overzicht in onze brochure samengevat, ons inziens wel kan onthouden worden, is het nut en de noodzakelijkheid van een koöperatieve verzekering voor de grote diensten welke zij bewijst aan de visserij. Bij het doorlezen van de brochure te dezer gelegenheid uitgegeven, zult U kunnen zien, dat de zware premies van 5,50 % vóór de oorlog, herleid werden tot 2,5 %, 3 % en 3,5 % volgens de ouderdom van het vaartuig ; dat de schepen over het algemeen verzekerd zijn voor hun werkelijke waarde ; dat bij nieuwbouw aan de leden zelfs kredieten worden verleend aan een interest van 1,5 % en dat in tegenstelling met wat in andere domeinen geschiedt, door ons geen beroep werd gedaan op tussenkomsten van de Staat. Wij zijn er integendeel in geslaagd nog jaarlijks minstens 10 % op de premie terug te betalen.

Als wij zeggen dat in 25 jaar, voor 184 miljoen fr. aan premie werd gevond, dat daarop, hoe ongeloofelijk ook, meer dan 185 miljoen fr. werd uitbetaald, dat daarenboven voor meer dan 14 miljoen aan reserven voor zware rampen werd belegd, dat nog meer dan 5 miljoen op het voorbehoudingsfonds der leden geboekt staat, en op het huidig ogenblik meer dan 12 miljoen fr aan kredieten werden verleend, dan zal men met ons moeten bekennen, dat alleen in koöperatief verband resultaten te bereiken zijn, welke anders onmogelijk te verwezenlijken waren.

We willen daarom van dit plechtig ogenblik gebruik maken om de reders er op te wijzen, dat alleen die weg ons in alle domeinen kan leiden tot een vruchtbare eksploitatie van ons bedrijf, dit in het kader van het toekomstig Europa. Als de idee : «Hulp in Nood», solidariteit betekent op zee wanneer vissers en reders in nood zijn, dan zien wij op het huidig ogenblik niet in, waarom de nog drie bestaande koöperatieve verzekeringsmaatschappijen voor vissersvaartuigen, die solidariteit ook niet aan wal zouden betuigen ten opzichte van elkaar en afgezien van alle . eigenbelang, een ideaal te verwezenlijken welke we sedert 25 jaar nastreven, namelijk : de eenheid onder al diegenen die van en voor het visje leven. Dit is de te volgen weg, de weg welke voor allen het bedrijf renderend moet maken. Want om het in de toekomst renderend te houden, zal in samenwerking met de Hogere Overheid, hard dienen gestreden te worden.

„In moeilijke omstandigheden worden vaak de beste oplossingen gevonden"

ALDUS MINISTER BERTRAND



Minister Bertrand tijdens zijn zeer opgemerkte toespraak

Na de opgemerkte toespraak van direkteur Vandenberghe, werd het woord verleend aan de h Bertrand, Minister van Verkeerswezen.

Vooraleer zijn eigenlijke toespraak te beginnen drukt de h Bertrand zijn geluk uit omdat hij, na een korte onderbreking opnieuw het departement van Verkeerswezen in zijn bevoegdheid heeft gekregen. In een ambtsperiode van nagenoeg vijf jaar, aldus spreker, heb ik leren kennis maken met 'n zwaar maar des te interessanter beroep, en hebben ik en m'n departement samen met de vertegenwoordigers van het zeevisserijbedrijf gezocht naar oplossingen voor vele akute problemen, die eigen zijn aan de grote kompleksiteit van dit bedrijf.

Vervolgens brengt hij een warme hulde aan de stichters van de maatschappij, waarbij hij erop wijst dat uit liefde, vaak grote dingen geboren worden. Deze liefde tot het vissersberoep heeft evenwel niet uitsluitend de stichters gestimuleerd tot het oprichten van de maatschappij Hulp in Nood. Zij werden evenzeer als het ware gedreven, enerzijds door een drang naar zelfbehoud en anderzijds door een genegenheid tot het beroep.

Dit feest moet dan ook aanzien worden als een verneugende bekroning van het pionierswerk dat door deze mensen verricht werd in zo moeilijke en ondankbare omstandigheden. Hij drukt dan ook niet enkel zijn dank uit voor hun baanbrekend werk maar legt in zijn woorden tevens zijn oprechte bewondering voor deze kleine mensen

«De koöperatieve gedachte dient aangemoedigd en gesteund te worden, omdat ze de waarborg is voor positieve resultaten op een ruim «vlak», aldus de h. Bertrand In aansluiting hiermede, geeft hij de talrijke toehoorders de verzekering dat de aandacht van de regering en het departement van Verkeerswezen voortdurend gaande wordt gehouden door de problematiek welke door de zeevisserij en aanverwante bedrijven gesteld wordt

«De aanpassing van onze nationale vissersvloot en het saneren van het visserijonderwijs, zijn faktoren die thans de biezondere aandacht

vergen en die binnen een zeer afzienbare toekomst zullen gereglementeerd worden. Wij mogen inderdaad niet de buitenlandse konkurrentie uit het oog verliezen, vooral met het oog op de sanering van onze vloot».

SLOOPPREMIE EN SCHEEPSKREDIETEN

Twee faktoren hebben evenwel tot nu — vooral dan in het kader van de sanering welke het produktieapparaat betreft — een tastbaar resultaat opgeleverd, nl enerzijds de wet van 29 november 1961 waarbij het de minister van Verkeerswezen gemachtigd is een sloopprimie toe te kennen aan de reders wier vaartuig meer dan 30 jaar oud is en niet langer ekonomisch verantwoord is voor een gezonde uitbating. Sedert het in voege treden van deze wet werden niet minder dan 33 vissersvaartuigen gesloopt met een totale bruto-tonnage van 2.478 ton voor een globaal bedrag van 12.177.000 fr. aan sloopprimies.

Anderzijds is er de wet van 23 augustus 1948, houdende de staatswaarborg voor kredieten betreffende de nieuwbouw van vissersvaartuigen of de inbouw van nieuwe motoren in bestaande eenheden. Ook hier werd, aldus de h. Bertrand, door de regering een grote inspanning gedaan, gezien tot nog toe niet minder dan 737.5 miljoen aan kredieten werd toegekend.

Het dient dus erkend dat de overheid in een niet onbelangrijke mate heeft bijgedragen tot de sanering van onze vissersvloot, een vissersvloot die evenwel nog steeds niet beantwoordt aan de vereiste voorwaarden. Inderdaad was onze vloot — die op 31 december 1965 381 eenheden omvatte — slechts voor 50 % samengesteld uit vaartuigen van minder dan 20 jaar oud, terwijl 21 % meer dan 30 jaar oud waren.

«Het gaat evenwel niet op», aldus beaamt minister Bertrand de woorden van de h. Vandenberghe, «beroep te doen op de steun en de tussenkomst van de Staat, wanneer er niet in de eerste plaats in eigen middens pogingen worden ondernomen om aan een ongezonde toestand te saneren. De Belgische Staat is er weliswaar om de reders te steunen in sektoren waar zulks ekonomisch en sociaal nodig mocht blijken bij verre visserijen, nieuwbouw, slopingspremies, kredietverleningen en wetenschappelijk onderzoek».

Vervolgens wijdt de h. Bertrand uit over een toekomstige visserijpolitiek in het kader van Europese Ekonomische Gemeenschap enerzijds en anderzijds de op 1 juni 1968 in voege tredende douaneunie, eveneens in het kader van de E.E.G. Hierdoor zullen onbetwistbaar een nieuwe reeks problemen gesteld worden, die niet enkel de aandacht van de regering zullen vergen, maar die tevens onvoorwaardelijk zullen dienen opgelost te worden.

«In moeilijke omstandigheden worden evenwel vaak de beste oplossingen gevonden», aldus spreker, die dan ook de vergadering de verzekering geeft dat de regering en zijn departement in het biezonder de nodige aandacht zullen besteden aan deze vraagstukken.

Met een Goed Heil en verder vruchtbare werking» besluit de h. Bertrand zijn zeer gesmaakte redevoering.

HULDE AAN DE STICHTERS

Hierop komt opnieuw direkteur Vandenberghe aan het woord om in een treffende toespraak hulde te brengen aan de tien kleine mensen, die op 15 april 1940 ter studie van notaris Notebaert te Blankenberge, overgingen tot de ondertekening van de stichtingsakte van de maatschappij «Hulp in Nood». Deze mensen waren Giese Karl uit Blankenberge; Cattoor Henri uit Zeebrugge, Vlietinck Constant uit Heist; Beernaert Jan uit Heist; Haerinck Jules uit Heist; Dobbelaere Gerard uit Heist; Vantorre Leopold uit Heist; Vantorre Robert uit Heist; Van Heetvelde August uit Blankenberge en Jozef Debruyne, eveneens uit Blankenberge.

Ongelukkig echter kunnen slechts twee van deze stichters de feestviering bijwonen nl August Van Heetvelde en Jozef Debruyne, beiden uit Blankenberge. Jules Haerinck, wegens ziekte weerhouden, werd vertegenwoordigd door zijn zoon Gustaaf Haerinck terwijl ook de h. Giese Karl ziek te bed ligt en de h. Henri Cattoor verontschuldigd was.

De overige stichters zijn overleden.

De h. Vandenberghe brengt een warme en overigens zeer verdiende hulde aan deze mensen die allen, zonder uitzondering, gestreefd hebben naar een eigen verzekering, om een einde te stellen aan de wraakroepende wantoestanden die kort vóór de oorlog heersten en er enkel op gericht waren de kleine kustvissers-reders uit te buiten.

Als erkentelijkheid ontvangen deze mensen dan ook uit de handen van de h. Bertrand een prachtige scheepsklok en een foto-montage van de tien stichters, welke zonder enige twijfel een blijvende herinnering betekent.

Een gezellige receptie besluit deze akademische zitting waarna het ganse gezelschap zich naar de Ambassadeurszaal begeeft, waar een schitterend feestmaal wordt aangeboden, feestmaal dat volledig in het kader stond van een waardige viering.

HULDE AAN VOORZITTER VLIETINCK

Voorzitter Vlietinck Victor wordt door de Minister gehuldigd.

Tot slot van deze plechtigheid, houdt de heer Vandenberghe er aan ook de heer Vlietinck Victor, huidig voorzitter van de maatschappij te huldigen voor de nu reeds vijf jarenlange knappe werking voor Hulp in Nood. De heer Vlietinck is niet de man van hoogdravende woorden en kompleksiteiten. Hij is de persoon die alles in stilte, in overleg maar met kennis van zaken bekijkt en precies door deze bedaardheid steeds de juiste oplossing brengt.

De heer Vlietinck wordt dan ook bedacht met een prachtige scheepsbarometer uit handen van de heer Bertrand. Dit gebaar wordt op luid handgeklap onthaald.

(vervolg blz. 9)

De stichters van Hulp in Nood

OOSTENDSE MARKT

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 10,5 % niet begrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken van de prijzen.

—o—

MAANDAG

UITZONDERLIJK KLEINE AANVOER

Dat er deze week weinig vaartuigen, ook weinig vis te verwachten was wist men. Dat de maandagmarkt echter in dergelijk schaarse mate zou voorzien worden had echter niemand verwacht.

Inderdaad, er waren slechts tien schepen opgekomen om hun vangsten te verkopen. Twee daarvan kwamen van IJsland, 3 van het Kanaal, 2 van de Oost, 2 van de Noord en 1 van de West.

Men kreeg daardoor slechts de keuze uit ongeveer 1600 bennen vis waarvan 1100 van IJsland aangevoerd werden.

Met tong was het al even pover gesteld. Na enkele weken van vrij ruime keuze moest men het nu met ongeveer 9.000 kg stellen. Waarbij dan nog opgemerkt moest worden dat de grote- en de middelsorteringen zeer schaars waren.

Enkel kreeft was in vrij ruime mate voorhanden. Iets wat vooral kwam door de O.324 die ongeveer 10.000 kg loste.

Ander feit die 't aanhalen waard was, was dat de kwaliteit zeer goed was. En dit over gans de lijn. Iets wat niet van eender welke maandagmarkt kan gezegd worden.

En dat de verkoop een bijzonder vlot verloop kende verwonderde zeker niemand. Daarvoor zorgde de algemene schaarste. Iets wat er op zijn beurt verantwoordelijk voor was dat de meeste schepen meer opbrachten dan verwacht.

IJSLAND

Slechts 2 vaartuigen kwamen hun vangsten presenteren. Het betrof de O.324 en de O.216. Eerstgenoemd vaartuig zorgde voor ongeveer 300 bennen vis en 10.000 kg tong terwijl de O.216 daarentegen instond voor 850 bennen vis en iets meer dan 500 kg kreeft.

Bovendien was de kwaliteit van de beide vangsten meer dan degelijk. Enkel de hoeveelhid kreeftjes die door de O.324 aangevoerd werd viel iets minder goed uit. Iets wat meer aan de omvang van de vangst te wijten was dan aan de verzorging of de duur van de reis.

Hoe dan ook, deze kreeftjes werden dan ook goedkoper van de hand gedaan dan verwacht. Voor de grote betaalde men 29 à 33 fr en voor de kleine sortering had men slechts 13 à 15 fr over. Dit terwijl voor de kreeften van de O.216 respektievelijk 46 en 24 fr betaald werd.

Wat de visanvoer betrof, moest eerst en vooral opgemerkt worden dat deze over het algemeen vrij gevariëerd was. In het bijzonder de vangst van de O.324.

Waartoe ondermeer een prachtige partij heilbot behoorde waarvan de grotere slagen en de middelslagen tegen 48 à 62 fr aan de man gebracht werden, terwijl de kleinere sorteringen tegen 26 à 38 fr van de hand gedaan werden. Verder werd ook de staartvis door dit schip aangebracht, tegen renderende prijs verkocht.

De O.216 trof het daarentegen bijzonder goed met de verkoop vn filet-vis. Vooral naar rode poon was de vraag bijzonder groot. Wat bewezen werd door het feit dat men 16 à 17 fr over had voor de grote sortering. En meer dan 10 fr voor de (hele) kleine soort. Verder werd 10 à 11 fr betaald voor witte leng en 16 fr voor een kleine hoeveelheid blauwe leng.

Kabeljauw en gul, de soorten die het best vertegenwoordigd waren, werden eveneens tegen renderende prijzen verkocht. Voor shelfood kabeljauw bijvoorbeeld had men 17 à 18 fr over, terwijl gewone kabeljauw 12 à 16 fr opbracht. En gul tegen gemiddeld 11 fr opgekocht werd.

Grote koolvis kwam meer en meer in de gunst van de uitvoerders, die er tot 11 fr voor boden terwijl de middelslagen en kleine sorteringen daarentegen weinig meer dan de opvangprijs opbrachten.

Van opvangprijzen was er in de verste verte geen sprake bij de verkoop van schelvis. De grote sorteringen werden immers tegen 20 à 25 fr opgekocht en de kleine tegen 11 à 16 fr.

Zeker niet goedkoop was ook schaat. Evenmin trouwens als zeewolf, hondstong en middelslag schotse schol. Waartegenover stond dat grote schotse schol en grote wijting eerder middelmatige prijzen opbrachten.

Wat geenszins belette dat de O.324 en de O.216 de reis op renderende manier afsloten. Want respektievelijk besomden ze 434.000 en 506.000 fr.

KANAAL

Men moest het met slechts drie Kanaalvangsten stellen. En dan nog van zeer geringe omvang. Wat bewezen werd door het feit dat deze vaartuigen gezamenlijk slechts 250 bennen vis en plus minus 6500 kg tong kwamen presenteren waarvan de kwaliteit over het algemeen zeer goed was.

Deze vaartuigen troffen het bovendien zeer goed met de verkoop. De waarde van de diverse tongsorteringen lag veel hoger dan de voorgaande weken. In het bijzonder dan deze van de grotere sorteringen en van de middelslagen.

Voor de grootste sortering, of de zogenaamde lappen had men 68 à 70 fr over. Grote tong werd tegen 78 à 81 fr verkocht. Driekwart tong bracht nu iets meer dan 80 fr op. Terwijl de bloks tegen 66 à 70 fr aan de man gebracht werden.

De winst die de kleine tongslagen boekten was niet zo uitgesproken. Zo betaalde men voor voorkleine tong 46 à 50 fr terwijl de kleine soort en de slips respektievelijk 29 à 30 en 25 à 27 fr opbrachten.

De vis van deze visgronden werd over het algemeen zeer vlot van de hand gedaan. Vooral naar rog was de vraag zeer groot. Waardoor kwam dat voor de grotere sorteringen 20 à 26 fr betaald werd terwijl de kleinere slagen ongeveer 16 à 17 fr opbrachten.

Ronde vis stond eveneens zeer hoog in de gunst. Kabeljauw en gul werd gemiddeld tegen 15 fr aan de

MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	6-6-1966	7-6-1966	8-6-1966	9-6-1966		
Tongen, grote — Sole, grosse	68.—81.—	68.—78.40	68 —74.80	68.—69.80	.....	.....
¾ tongen — ¾ sole	80.60-88.—	80.50-91 80	79.80 85.60	71.—	.....	.....
Bloktongen — Sole moyenne	69.20-74.—	69.20-80.—	74.—77.60	67,60	.....	.....
Voor-kleine — Petite	49.—57 80	46.—60.60	49.80-53.—	44,—	.....	.....
Kleine — Toute petite	32.—37.—	31 80-37.40	36.—38.60	22.—28.—	.....	.....
Tarbot, groot — Turbot, gros	70.40-74.—	70.—73.20	71.60-80.—	61.50	.....	.....
Middel — Moyenne	.....	57.50-67.—	60.—63.40	.....	.....	.....
Kleine — Petite	.....	.....	40 —44.—	.....	.....	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	11.60-12.—	12.—12 40	12.20-13.—	.....	.....	.....
Grote iek — Grosse	12.60-13.40	11.80-13.60	13.40-3.80	.....	.....	.....
Kleine iek — Petite	13.20-14.—	11.—14.20	12.—14 —	.....	.....	.....
Iek 3e slag — 3e sorte	11.80-12.40	9 —13.60	10.—12.60	.....	.....	.....
Platjes — Toute petite	4.40- 8.20	5.60- 7.40	4.40- 5.80	.....	.....	.....
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	16 —22.—	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	11.60 12.—	16.—	5.80- 6.20	.....	.....	.....
Heek, grote — Merlu, gros	40.—	34.—	34 —	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	19.—30.—	.....	15.—21.—	.....	.....
Kleine — Petit	7.—12.—	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	14.—24.40	21.—25.80	17.—27 —	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	3.20- 5.—	3.60- 4.20	4.— 6 40	5,80	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	.....	18.80-29.50	17.—21.40	13.80	.....	.....
Gullen — Petit cabillaud	9.60-17.40	9 60-19.—	9.80-19.40	.....	.....	.....
Hozemondhamme — Baudroie	.....	51.80-52.60	.....	.....	.....	.....
Wijting — Merlan	6 —15.60	11.40-18.—	3.80-10.—	5.—	.....	.....
Schar — Limande	.....	4.40- 7.—	.....	10.—	.....	.....
Steenschol — Sole limande	20.—21.—	23.—31.—	33.—	.....	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	11 40	13.—	6.20- 9.40	.....	.....	.....
Hondshaai — Rousette	7.— 9.80	10.40-11.20	11.80	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	7.40-19.20	8.—21.80	8.60-22.—	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	27.—33.—	22.—32.60	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	28.—	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	15 —	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	.....	.....	12.—	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	35.40-37.60	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	3.—	5.— 7.60	3.20- 3.80	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	.....	61.— 67.—	.....	.....	.....
Koolvis — Colin	.....	.....	9.80-11.—	.....	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de mer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu Jaune	.....	18.60	16.—19.—	.....	.....	.....
Zonnevis — St.-Pierre	.....	35 40	32 —	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....	.....

EN VISMIJNECHO'S

man gebracht werden. Platvis daarentegen was eerder goedkoop. Er werd immers slechts 8 à 12 fr voor geboden.

Verschillende kleine vissoorten daarentegen werden zeer vlot van de hand gedaan. Kleine rog, haai, zeehond, wijting en kleine totten brachten zeker hun prijs op.

Wat zeker eveneens gezegd kon worden van sommige zeldzamere vissoorten, o.a. van mooie meid, waarvan het grootste slag weinig minder dan 40 fr opbracht. Grote staartvis was eveneens vrij duur. Tarbot en griet daarentegen raapten eerder middelmatige prijzen weg.

MEER SNELHEID

MEER TREKKRACHT

(5723V)

Wat toch niet kon beletten dat deze schepen, de magere vangsten ten spijt, tussen 218.000 en 192.000 fr besomden, wat respektievelijk de opbrengsten waren van de O.218 en de O.459.

OOST

Twee bokkenvissers waren met een vangst van de Oost aan de afslag. Beiden losten elk ongeveer 1600 kg tong en een 80-tal bennen vis, meestal platvis dan, soort die vrij vlot van de hand gedaan werd.

Want voor de grotere sortering werd 12 à 14 fr betaald en voor middenslag-platvis had men 12 à 15 fr over terwijl platjes 5,60 à 8 fr opbrachten. Bovendien werden de geringe hoeveelheden gul, rog en roodbaard zeker tegen renderende prijzen van de hand gedaan.

De grootste winst werd echter geboekt bij de verkoop van tong, gezien de grotere slagen verkocht werden tegen 70 à 82 fr. Middelslag tong werd aan de man gebracht tegen 75 à 88 fr. Voorkleine tong ging tegen 56 à 58 fr van de hand. Kleine tong bracht 36 à 40 fr op en de slips werden tegen 28 à 30 fr opgekocht.

Dit zorgde er voor dat de O.181 en de O.204, na reisjes van één week respektievelijk 119.000 fr en 129.000 fr besomden. Wat op zijn minst als renderend mag aanzien worden.

NOORD EN WEST

Twee schepen verkochten Noordvis en ze zorgden daarenboven voor vrij omvangrijke vangsten. De reisduur dan in aanmerking genomen, dit terwijl de Westvissers een eerder middelmatige vangst loste.

De verschillende gul-sorteringen werden ook zeer vlot van de hand gedaan. Voor de grotere slagen betaalde men 13 à 15 fr. Middelslaggul bracht 11 à 13 fr op en voor de kleinere slagen had men meer dan 10 fr over.

Verder werd voor rog van deze visgronden zeer hoog geboden. Grote rog bijvoorbeeld bracht meer dan 25 fr op. Ook rode knorhaan, die van de West aangevoerd werd, bracht een flinke prijs op. Men had er meer dan 17 fr voor over.

Verschillende andere vissoorten werden eveneens zeer duur opgekocht. Zo ondermeer haai, zeehond en kleine rog. En in het bijzonder kleine wijting waarvoor men zomaar eventjes 15 à 16 fr over had.

Dit alles had natuurlijk voor gevolg dat deze schepen vast en zeker aan hun kost geraakten. Zeker en vast de O.82 dan, die na een reis van een achttal dagen 201.000 fr besomde.

DINSDAG

Evenals maandag was de opkomst zeer matig. Er verkochten immers slechts 11 vaartuigen. Een daarvan kwam van IJsland, vier van het Kanaal, één van de Noord, 3 van de Oost en 2 van de West.

En het was vooral dank zij de enige opgekomen IJslander dat er meer vis voorhanden was dan maandag, want de O.85 nam meer bennen vis voor zijn rekening dan maandag in totaal aangevoerd werd, waardoor men nu de keuze kreeg uit ongeveer 2.800 bennen.

Daarenboven werd er ook voor iets meer tong gzogd. Men voerde nu immers ongeveer 11.000 kg aan. Kreeftjes waren er echter niet voorhanden.

MET EEN VASTE- OF VERSTELBARE

Zaltbommel-schroef

Ook met de afwisseling was het zeer pover gesteld. Veel soorten waren uiterst schaars. Slechts de O.312 bracht enig leven in de brouwerij door een zeer gevariëerde Kanaalvangst aan de wal te brengen.

Wat tenslotte de verkoop betrof, mocht gerust van een sukses gewag gemaakt worden. Over het algemeen gezien dan want enkel de en gul maakte hierop uitzondering. Iets wat zeker en vast te wijten was aan de mindere hoedanigheid van deze aanvoer.

IJSLAND

Enkel de O.85 kwam een IJslandse vangst verkopen. Bestaande uit ongeveer 1800 bennen waarvan het grootste gedeelte met kabeljauw en gul gevuld waren.

Soorten die blijkbaar niet zeer in de gunst stonden. Want, betaalde men ongeveer 13 fr voor een geringe hoeveelheid shelfcod-kabeljauw, dan bracht gewone kabeljauw gemiddeld niet eens 9 fr op. Ook grote gul ging tegen niet eens 9 fr van de hand.

Verwonderlijk was echter dat kleinere gul zeker meer gevraagd bleek want hoe kleiner het slag werd, hoe hoger men bood. Voor kleine gul betaalde men immers 9 à 10 fr.

Met de aanvoer van rode poon trof dit schip het eveneens zeer goed. De grote sortering werd immers tegen 15,6 à 18,6 fr aan de mn gebracht terwijl de kleine soort of beter gezegd de hele kleine sortering, tegen meer dan 11 fr opgekocht werd.

En om bij de filetvis te blijven, kunnen we opmerken dat voor blauwe leng ongeveer 17 fr betaald werd en voor de witte soort om en rond de 11 fr.

Meer en meer ook werd grote koolvis het twistpunt van de uitvoerders waardoor voor die soort weinig minder dan 12 fr geboden werd, terwijl de kleinere slagen daarentegen slechts tegen 7 à 8 fr opgekocht werden.

Schaarsere soorten werden echter zeer vlot van de hand gedaan. En dan niet enkel heilbot en schaat maar ook schotse schol, zeewolf en schelvis.

Iets wat er, zij het dan in geringere mate toe bijdroeg om de O.85 aan 950.000 fr te helpen.

KANAAL

Vier Kanaalders kwamen hun vangsten verkopen. Drie daarvan hielden het in hoofdzaak bij tong, zodat de liefhebbers ongeveer 8000 kg van deze visgrond voorgeschoteld kregen.

Deze tongen werden tegen nog betere prijzen dan maandag opgekocht. De twee grotere sorteringen werden immers tegen 68 à 78 fr aan de man gebracht. Middelslag tong ging tegen 66 à 80 fr van de hand. Voorkleine tong kocht men tegen 46 à 50 fr op terwijl kleine tong en hele kleine tong (slips) respektievelijk 32 en 26 fr opbrachten.

De gewone vissoorten van het Kanaal gingen eveneens tegen zeer renderende prijzen van de hand. Kabeljauw, gul en platvis waren zeer gevraagd. Natuurlijk ook de rogsorteringen. Dit was men trouwens de laatste tijd reeds gewoon.

Naast deze soorten werd echter dor de O.312 voor een hele reeks ongewone soorten gezorgd. Zoals

VAN VOORDEN

Zaltbommel n.v.

Tel. : 91-55-04180-2654

(5723V)

ondermeer voor mooie meid, die tegen 20 à 36 fr verkocht werd. Zoals ook voor zonnevis waarvan de grootste sortering weinig minder dan 40 fr opbracht. Verder werd ook rode knorhaan zeer duur verkocht terwijl een gering aantal bennen keilrog zeer duur van de hand gedaan werd. Zonder dan nog te spreken van grote staartvis, speelmannen, grote wijting, vlaswijting, enz.

Dit schip zou echter door de geringheid van de vangst, niet meer dan 149.000 fr opbrengen. De hoogste opbrengst, 204.000 fr was voor de Z.527.

NOORD

De liefhebbers van Noordvis kregen slechts 1 vangst voorgeschoteld. Daarvoor zorgde de O.180, die na een vrij korte reis ongeveer 370 bennen aan de wal bracht. Natuurlijk hoofdzakelijk gul.

Een soort die echter zeer gevraagd bleef. Gezien voor de grootste slagen 20 fr en meer geboden werd terwijl middelslag en kleine gul tegen 11 à 16 fr aan de man gebracht werd en er voor de hele kleine sortering nog ongeveer 11 fr taald werd.

Een geringe hoeveelheid kabeljauw werd zeer duur opgekocht. Verder was grote en middenslag steenschol eveneens zeer duur. Men had er immers 20 à 28 fr voor over.

Bijzonder vlot werd ook platvis van de hand gedaan en zoals gewoonlijk werd er op rog, waarvan de aanvoer zeer gering was, zeer hoog geboden.

Dit alles zorgde er natuurlijk voor de de O.180 de reis met een zeer batig saldo afsloot. Er werd immers 225.000 fr besomd.

OOST EEN WEST

Drie vangsten van de Oost en twee van de West waren te verkopen. Samen betekende zulks een aanvoer van ongeveer 400 bennen vis en 4.000 kg tong. Alles van buitengewoon goede kwaliteit.

Wat er wel veel toe bijgedragen zal hebben dat deze soorten tegen zeer gunstige prijzen opgekocht werden. Tong van de Oost was ondermeer dan een paar frank duurder dan deze van het Kanaal.

De twee grotere sorteringen bijvoorbeeld brachten 71 à 80 fr op. Middelslag tong werd tegen 76 à 92 fr van de hand gedaan. Voorkleine tong tegen 56 à 60 fr. De kleine sortering bracht 36 à 38 fr op en voor de slips had men ongeveer 28 fr over.

Ook de aanvoer van vis werd allesbehalve goedkoop aan de man gebracht. Hierbij ging de grootste belangstelling natuurlijk naar rog, die 16 à 25 fr opbracht.

Gul bracht eveneens zeer renderende prijzen op. De prijs van de diverse sorteringen schommelde tussen 11 en 20 fr. Zeer duur werd ook kleine wijting opgekocht. Men betaalde meer dan 14 fr voor die soort.

Platvis bleef eveneens in de gunst. De grotere en de middelslagen dan, waarvoor tussen 11 en 15 fr gebden werd. De platjes daarentegen waren veel minder gevraagd, en hiervoor had men weinig meer dan de opvangprijs over.

WOENSDAG

Voor eenmaal moest de woensdagmarkt in belangrijkheid niet onderdoen voor de vorige marktdagen. Er waren o.m. meer schepen voor verkoop opgekomen. En er was zeker zoveel vis als voordien. Bovendien waren er ook ongeveer 14.000 kg kreeftjes voorhanden, terwijl de tongenkopers het ook nu met een eerder beperkte aanvoer moesten stellen.

Er was echter nog meer. Zo was de kwaliteit van alle vangsten onberispelijk. Zelfs de IJslandse aanvoer was buitengewoon goed verzorgd.

Snelle en voordelige ombouw van Uw vaartuig tot

BOKKENVISSER

op één dagreis van de kust langs Zeekanaal Gent-Terneuzen te Terdonk (Gent)

Scheepswerven

VAN LANGERBRUGGE

Tel. (09) 78 04 01 (3 lijnen)
Post Wachtebeke

— o —

RAADPLEEG ONS OOK... VOOR NIEUWBOUW

(5776V)

En dan was daar ook nog het feit dat de visaanvoer een vrij rijke variatie ten toon spreide. Soorten die de voorgaande dagen zeer schaars waren, of in het geheel niet te krijgen. Kon men nu waarnemen.

Zoals o.m. vis van Noop-Head, die onder zeer grote belangstelling van de hand gedaan werd. En waarbij shelfcod-kabeljauw 18 à 22 fr. opbracht. Terwijl ook gul tegen 12 à 18 fr. opgekocht werd. Koolvis was voor de uitvoer bestemd, die er 14 fr. voor over had.

Verder werd er ook hoog geboden op schaat, zeewolf, heilbot, grote wijting, leng en rog. Natuurlijk ook op schotse schol, die prijzen opbracht die tussen 28 en 36 fr. begrepen waren.

Het belangrijkste voor dit schip was echter dat de haai zeer gevraagd werd. Deze soort, die de hoofdsoort van deze vangst was, werd verkocht tegen prijzen die tussen 8 en 10 fr. schommelden. Iets wat er voor zeer veel tussen zat dat de O.305 de reis met een opbrengst van 407.000 fr. afsloot.

De IJslanders troffen het daarentegen niet zo goed. Ook al kon er niet gezegd worden dat hun vangsten zeer goedkoop verkocht werden. moest toch opgemerkt worden dat hun variëteiten minder opbrachten dan de voorgaande dagen.

Uitgezonderd waar het kabeljauw, gul, schaat, leng, heilbot en staartvis betrof. Soorten die zeer mooie prijzen wegkaapten. Schelvis werd echter veel goedkoper. Voor het grootste slag betaalde men nog slechts 18 à 20 fr., terwijl de andere sorteringen tegen 10 à 13 fr. van de hand gedaan werden.

Goedkoper ook werden soorten als rode poon, schotse schol en hondstong verkocht.

Bleef hier dan nog de aanvoer van kreeftjes. Die wel vrij mooie prijzen toegewezen kreeg. De grote sortering bracht immers 35 à 40 fr. op, terwijl de kleine soort tegen 15 à 20 fr. van de hand gedaan werden.

Wat voldoende was om de twee schepen, O.237 en Z.418, aan renderende opbrengsten te helpen. Zo besomde laatste vaartuig iets minder dan 400.000 fr.

Van de Oost en van de West werd vis en tong eveneens iets goedkoper verkocht. Voor de twee grootste tongslagen betaalde men nog 62 à 75 fr. Middelslagtong ging tegen 72 à 80 fr. van de hand. Voorkleine tong bracht nu 50 à 54 fr. op. Kleine tong werd tegen 35 à 36 fr. opgekocht. En voor de slips ongeveer 26 fr.

Van de verschillende visvariëteiten behielden de grote en middelslagen van platvis goed hun prijs. Daarvoor zorgden de uitvoerders, die sinds enkele tijd ook voor die soorten interesse vertonen. Ook grote gul was redelijk prijsvast. En natuurlijk bleven de verschillende rogsorteringen hoog in de gunst. Zo werd een geringe hoeveelheid keilrog tegen meer dan 34 fr. aan de man gebracht. Terwijl men voor gewone rog 16 à 26 fr. over had.

Verschillende soorten brachten echter minder op dan gisteren. Zo ondermeer kleine gul. En in het bijzonder dan kleine wijting, waarvan de prijs terugviel tot het niveau van de opvangregeling.

GEHOORD en GEZIEN in de vismijn

TEVEEL LAWAAI

Het is tegenwoordig weer erg met dat lawaai gedurende de verkoop in de Oostendse Vismijn. Woensdag bv. moest men herhaaldelijk stoppen met verkopen omdat men onmogelijk boven het lawaai kon uitkomen. Het zijn vooral de karretjes die het doen de laatste tijd, niettegenstaande men reeds een paar jaar terug oordeelde dat er rubberen banden rond de wielen van die karretjes moesten komen. Naar het advies van de Vismijnkommissie wordt blijkbaar al evenmin geluisterd als naar wat anders. Ondertussen ware het wel gewenst dat de personen van dienst (de agenten bv.) de ergste lawaaimakers zouden aanmanen om het wat stiller te doen.

HET JUISTE UUR ?

In de verkoophalle van de Vismijn hangen enkele elektrische uurwerken die de mensen daar tewerkgesteld moeten toelaten het juiste uur te bepalen. Wat is echter het juiste uur wanneer er tussen het eerste uurwerk en het laatste een tijdverschil is van minuten. Het kan dus voorkomen dat een handelaar die volgens het ene uurwerk op tijd vertrekt om het begin van de verkoop bij te wonen, te laat komt aan het andere eind van de Vismijn omdat daar het uurwerk een verder gevorderd uur aanwijst.

STERK VERMINDERDE TONGENAANVOER

Het heeft er alle schijn van, dat de beste tongentijd weer voorbij is. Van het Kanaal worden inderdaad weinig omvangrijke vangsten aangevoerd, terwijl ook de bokkenvissers het met minder schijnt te moeten doen. Waar de prijzen bijlange niet in verhouding zijn gestegen als de vangsten gedaald, zijn de opbrengsten minder indrukwekkend dan de vorige weken. Ondertussen zal het wel weer zo zijn, dat de toeristen deze zomer dure tongen zullen eten, de goedkope zijn inderdaad bijna allemaal naar het buitenland gegaan.

LAATSTE REIS VAN DE O.325

Maandag was de O.235 van reders Verhaeghe en Danneel voor het laatst aan de Oostendse afslag. Het vaartuig zal inderdaad afgebroken worden en vervangen door een gloednieuw schip waaraan nu de laatste hand wordt gelegd op de werf Beliard-Murdoch. Voor zijn laatste reis deed het „oudje" het niet zo slecht vermits een opbrengst van 165 650 fr. werd bereikt na een reis van 16 dagen naar het Kanaal. Indien de nieuwe eenheid het in verhouding even goed zal doen als de O.235, dan zal er niet mogen geklaagd worden.

GOEDE RESULTATEN VAN DE NOORD

Voor de schepen die op de Noord gingen vissen, werden het goede resultaten. Voor de kleinste gullen bleven de prijzen boven de 500 fr terwijl wijting tot 780 fr. noteerde. Platvis en platjes waren eveneens duurder dan de vorige weken terwijl voor de grotere gullen hogere prijzen betaald werden dan verleden week. De resultaten waren voor de verschillende noordschepen dan ook renderend.

GEEN MILJOEN DIT KEER

Diegenen die het vel van de beer reeds verkocht hadden, vooraleer hij geschoten was, hadden het verkeerd voor. Het werd geen opbrengst van 7 cijfers dit keer voor de grote IJslander, die dinsdag verkocht niettegenstaande een vangst van 1800 bennen. De vangst rode zeebaars kreeg wel goede prijzen, minder goed echter verging het de kabeljauwvangst die nogal goedkoop verkocht werd, rekening houdend met de geringe aanvoer van kabeljauw deze week Toch werd het wel een goede uitslag dit keer vermits 950.000 fr. werd besomd. Veel was er dus niet tekort, en uitgesteld is niet verloren.

BREVETTEN, DIPLOMA'S CERTIFIKATEN EN VERGUNNINGEN

De volgende brevetten, diploma's en certifikaten werden in de loop van de maand april 1966 toegekend :

Brevet van kapitein ter lange omvaart : Gibon A.P.E., Ysenbrandt E. J.L. en Oomes S.J.M.

Brevet van eerste luitenant ter lange omvaart : Fonteyne F.M.

Brevet van tweede luitenant ter lange omvaart : Blommaert F.A.E., Mullender R.J.M., Van Der Meer A. J.F., Verwaerde P.G., Vanhove W.J. A., Mattelet H.L.E., Vlietinck W.O.L., Gaeremyn M.J.G., Verdonck J.J., Ghysels I.C.T., Martens D.A.G., Haentjens F., Le Clef F.J.M., De Wilde R.C.B., Claus. A.M.G., Luyten J. H.L., Verbeke P.J.A., De Ketelaere J.E.I.

Brevet van schipper ter visserij 2e klasse : Wtterwulghe D.U., Van Haecke W.A. Rau R.A.U., Gonsales W.M.

Brevet van schipper ter kustvisserij : Coulier M.F., Guilleman F.F.

Brevet van officier-werktuigkundige le klasse : Wouters W.G.A., Peeters C.M.E., Totte P.L.M., Mees J.S. Ch., Vankelekom R.M. ; Nys A.I. Ch. ; Corrente R.V. ; Jochmans W. E.A. ; Dewispelaere F.M.F. ; Verhaegen Ch. ; De Backer F.R.J. ; Bracke J.G.J. ; Wissels W.V. ; Stephany J.J.N. ; Sys F.A. ; Collard J ; Maes M.E. ; Dubuisson L. A. ; Cogghe R.R. ; Herwijn G.E. C ; Hubert E.R. ; Feems L.J.

Brevet van officier-werktuigkundige 3e klasse voor motorschepen : Broquelaire J.B.H.

Brevet van officier-werktuigkundige 3e klasse voor stoomschepen : Jonckheere M.

Brevet van machinist voor motoren met inwendige verbranding : Quaghebeur R.R.

Diploma van scheepskok : De Raedt J.L.V. ; Hasenhorl J.H.A. ; Van Raemdonck V.

Certifikaat van volmatroos : Adriaense F.J. ; Dujardin A.F. ; Christiaens A.J. ; Ricquier W.E. ; Waterschoot W.W. ; Van Deum J.B. Gralinger M.E.A. ; Carrillo-Jimenez M. ; Poelmans A.

Certifikaat van sloepsgast : De Meyere P.V. ; Devos J.S. ; Marchal M.G. ; Van Rompaey J.C. ; Van Cackenberghe J.S. ; Dethier C.R. ; Meyntjens R.D. ; Deley F.A. ; Leleux F. ; Molenbrinck E. ; De Jong M.W. ; Doubels P.E. ; Schnur M. ; Hagendijk G. ; Beerens J.R. ; Major J.F.

ZIJ HADDEN PECH...

De Z. 547 van Leopold Neyts die de visserij gaan bedrijven was op 30 mijl van Zeebrugge, moest wegens olieverlies naar de thuishaven terugkeren.

Op 3,5 mijl van Zeebrugge heeft schipper Jozef Bassens van de Z. 596, 22 telefoonpalen opgevist. Tijdens het lossen aan de noordkaai van de schuilhaven is een kamwiel van de laadboom gebroken.

Nadat schipper Leon Serreyn van de Z. 25 de visserij had bedreven op de visgrond 301, is men naar Grimsby gelopen voor verkoop van de vangst. Tijdens het verhalen in deze haven om ijs in te slaan, kwam men in aanvaring met het Duits vaartuig FN 299 «Risager» dat voor hen lag. De spiegel van het Duits vaartuig werd beschadigd terwijl de Z. 25 schade aan de keerkoppeling opliep, nadat men op dezelfde visserijgrond was teruggekeerd. Niettemin geraakte men op eigen kracht naar de thuishaven.

Op de visserijgronden 102, vond men bij het inhalen van de korre een vliegtuigmotor. Schipper René De Vos van de Z. 472 deed vergeefse pogingen om dit tuig aan boord te krijgen. Daar de scheepsmotor niet kon gebruikt worden, dreef het schip met de stroom en de wind af terwijl de vliegtuigmotor tegen de scheepszij beukte totdat de helft van de korre afscheurde en in zee verdween. Men zette daarop koers naar de thuishaven. Toen men later terug aan boord kwam, stelde men vast dat de motorkamer half onder water stond. Op de kuisbank zag men dan dat aan bakboordzijde een ijzeren plaat dwars van het visruim afgerukt was.

Op de terugreis van de visserijgrond 202 heeft schipper René De Groote van de Z. 199 op 1 mijl van de havendam één telefoonpaal opgevist.

Op 1 mijl van de havendamkop heeft de Z. 495 van schipper Charles Janssens 5 telefoonpalen opgevist.

De Z. 455 van schipper-eigenaar Victor Ackx was uitgevaren om de visserij te bedrijven op 10 mijl van Zeebrugge. Op thuisreis en op 50 meter van de havendam hoorde men een paar harde kloppen in de motorkamer. In de haven bemerkte men dat de inlaatklep van de derde cilinder afgebroken was.

Bij het inhalen van de korre op 50 mijl van Zeebrugge hoorde men plots kloppen in de machinekamer. Bij onderzoek bleek dat de olieleiding van de pomp naar de motor gebroken was.

De Z. 496 zorgde voor de opsleping naar de thuishaven.

AFVAARTEN

DER VISSERSVAARTUIGEN UIT DE Oostendse haven

DONDERDAG, 2 JUNI 1966

O.236 IJsland
O.202 IJsland
O.224 IJsland
O.334 Noordzee
O.287 Kanaal
O.159 Kanaal
O.37 Kanaal
O 123 Kanaal
O.77 West
N.703 West
O 148 West
O.254 Noord
O.285 Noord
O.214 Noord

VRIJDAG, 3 JUNI 1966

O.316 Noordzee
O.249 Kanaal
O.275 Kanaal
O.115 Kanaal
O.156 Kanaal
N.742 West
O.66 West
O.228 Noop Head

ZATERDAG, 4 JUNI 1966

O.90 IJsland
O.160 Kanaal
O 141 Kanaal
O.369 Kanaal
O.132 Kanaal
N 800 West
O.247 Noord

MAANDAG, 6 JUNI 1966

O.129 IJsland
N.470 West
O.181 Oost
O.457 Noord
O.195 Noord

DINSDAG, 7 JUNI 1966

O.225 West
Z.262 Oost
O.570 Oost
O.204 Oost

WOENSDAG, 8 JUNI 1966

O.324 IJsland
N.728 West
N.734 West
O 449 West
N.762 West
O.77 West

VERWACHTINGEN

MAANDAG 13/6/66

IJsland : O. 331 (450 vis. 50 kreeft) t.t.z. 180 r. vis — 140 schelvis tot — 90 schullen — mieten — 40 bonen — 15 heilbot — staarten)
Z. 571 — 730 b. w.o. 300 b. rondvis, 150 schelvis, 150 schol, 50 bonen, 20 heilbot en staartvis, 10 kreeftjes.
Oost : O. 204 — O. 181
Kanaal : O. 114 — O. 229 — O. 118 — O. 94 — O. 151.
West : N 715 — O. 142 — O. 15 — O. 148 — N. 185.

DINSDAG 14/6/66

IJsland : O. 317 — 1.500 b. t.t.z. 950 kab. gul — 250 kools — 225 bonen — 25 wulven — 50 varia — O. 250 — O. 318 — O. 269 — O. 80 (1.500 b. t.t.z. 900 kab gul — 300 bonen — 300 kools).
Noop Head : O. 335.
Kanaal : O. 164 — O. 309 — O 26.
Oost : O. 174 — O. 147.
West : N. 738 — N. 701 — O. 225 — O. 77 — N 765.

WOENSDAG 15/6/66

Kanaal : O. 295 — O 287 — O. 37.
Oost : Z. 509 — O. 34.
West : O. 267 — N. 762 — N. 449.
VRIJDAG 17/6/66
IJsland : O. 242.
Vermoedelijk in de loop van de week :
IJsland : Z. 571.

OOSTENDSE MARKT IN CIJFERS

MAANDAG, 6 JUNI 1966

IJSLAND			Kreeft	
O.324	17	225	9000	434.490
O.216	18	250	—	506.904
KANAAL			Tong	
O.459	13	80	2500	192 770
O.218	15	70	1900	158.520
O 235	15	80	2000	165.650
OOST			Tong	
O.181	6	70	1800	119.000
O.204	6	80	1600	129 540
NOORD				
O.193	8	200	—	110.010
O.82	9	300	—	201.520
WEST				
N.470	5	80	—	56.610

DINSDAG, 7 JUNI 1966

IJSLAND				
O.85	21	1800	—	950 360
KANAAL			Tong	
O 268	15	30	2800	170.760
Z.527	15	40	2000	204.540
O.312	14	150	—	150 880
O.176	15	40	2300	161 690
NOORD				
O.180	9	300	—	225.580
OOST			Tong	
O.174	6	50	1000	69 980
Z.262	6	75	1200	111.870
Z.570	5	35	1400	85.580
WEST				
O.77	3	40	—	32.400
N.762	5	100	—	68 510

WOENSDAG, 8 JUNI 1966

IJSLAND			Kreeft	
O.237	18	200	5600	323.510
Z.418	16	350	6000	393.090
NOOP HEAD				
O.305	14	700	—	407.520
OOST			Tong	
Z.509	5	55	900	67.250
O.34	5	60	1300	94.010
O.147	5	35	650	54 650
Z.775	5	20	2400	89.865
WEST			Tong	
O 192	6	70	—	57.000
O.267	6	80	500	74.600
N 449	5	60	100	52.830
N 728	5	70	350	67 460
N.763	5	80	150	50.280
N.761	5	100	100	65 580
N.730	5	90	100	56.590

DONDERDAG, 9 JUNI 1966

KANAAL			Tong	
O.38	13	40	800	72.640

PRAKTISEREN

VISKUISAUTOMATISATIE EN DECCA

BEROEPSKENNIS

(B)leke landlieden zijn steeds geneigd het beroep van visser, matroos, stuurman of schipper zijn ondergeschikte bemanningen in te delen in een paar bevoegdheden die niet verder strekken dan het sturen van een schip (dat schoon portret met de krachtige kop onder de druipende zuidwester) en het zwoegen, hop-nù-mét-het-zeetje, aan een viszware boel. Meer vertrouwden spitsen alle kennissen van de visser toe in een absolute wetenschap over het varen.

Voorzeker zijn dit allemaal belangrijke en typische funkties, maar het bewerken van de vis en het behandelen van de vangst, horen van oudtijds als de echte basis van het echte (vissers)-beroep te worden beschouwd.

Nochtans van alle «handleidingen voor stuurman» en «beroepskennissen voor de schipper» die wij bezitten en die wij doorsnuffelden, zijn er bitter weinig in het Nederlands, of liever het Vlaams, die deze basisstaf ernstig behandelen of aanleren.

En nochtans houdt deze kenschetsende bedrijvigheid rechtstreeks verband met de waarde van de aanvoer bij de verkoop op de markt, en zelfs daarbuiten.

Staat of valt het bedrijf niet met de waarde van het aangevoerde produkt ? Maar, natuurlijk leer je niet in boeken hoe je vis moet gutten.

GUTTEN (I)

Wij aanzien, sedert wij persoonlijk lang geleden ook eens móchten gutten «deze arbeid als een veeleisend werk voor het individu. Een uiterst lastige taak voor de man-aan-dek. Weinig op het gemak, in een onkonfortabele houding, steeds wakker en waakzaam voor de onbetrouwbare elementen, dikwijls onderbroken, steeds vermoeid, is het niet steeds mogelijk om behoorlijk te gutten, te koken of te koppen.

De afwerking en de waarde van de vangst is dan ook altijd naar de maat van de mensen die het uitvoerden. Op de duur, bij grote vangsten wordt dit werk slordig uitgevoerd door het grootste deel van de bemanning.

Maar er bestaan ook onafhankelijk van de omstandigheden, vuile propere, vrekkige of milde gutters, trage of rappe matrozen. Traag gutten nochtans, geloven wij, bestaat niet.

Als wij met acht geschorte mannen aan dek stonden waren er daar altijd wel een paar kleppers bij die met rythmische zwier de maat sloegen.

En na een paar reizen gutte de (nieuwe) jongen, hij had nog geen ziel, de bleekscheet, aan de duizelingwekkende vaart.

Al rokkenrollende.
Maar het kwaliteitsgutten ?
Dàt blijft toch een gave gods.

GUTTEN (2)

Het gutten met de hand is echter, hoe bedreven de bemanning ook kan zijn, rap op weg zo afstands te worden als een viermastvolschip.

In het luidklinkende koncert van de algemene visserij-vooruitgang, blijkt het gutten met de hand wel een valse noot. Ook voor deze typische visserstaak hebben ekonomische imperatieven gedwongen tot mechanisatie en waar dit nog niet het geval is, zal men vermoedelijk dra de nadelige (financiële) gevolgen ondervinden.

Tijdwinst en arbeidsbesparing zijn de voordelen van deze machines en deze twee faktoren volstaan om het gebruik ervan aan te prijzen.

Eén man aan het apparaat gut 25 tot 50 stuks per minuut. En daar kan zelfs de rekordhouder van het gutten met de hand niet tegenop. Alle vissen gelijk, met een minimum van verlies en een maximum aan netheid. Uniform.

Op de duur móet dit voordelig zijn voor de rederij. En nù nochtans zijn in de landen-rond-de-Noordzee nog vele schepen niét uitgerust met dergelijke machines.

Duitsland, de pionnier van de viskuisautomatisatie uitgesloten.

VISKUIS-
AUTOMATISATIE (I)

Niet alleen het gutten kan echter mechanisch worden verricht. Koppen, vlekken, fileren, bloeden (voor haring) wordt tegenwoordig eveneens machinaal, op vlotte, ononderbroken en uniforme wijze uitgevoerd.

Nochtans ware het te eenvoudig moest de installatie van dergelijke uitrusting aan boord de (gedeeltelijke) oplossing betekenen van het bemanningstekort.

Zoals met alle andere aspekten van het visserijbedrijf hangt ook de manier waarop de vangst behandeld en gekuist wordt af van nog andere premissen.

(Vervolgt)

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Maks.	Gem.
VISAANVOER TE OOSTENDE						
6-6	10	120.550	2.152.454			
7-6	11	144.600	2.272.810			
8-6	14	116.650	1.949.120			
GARNAALAANVOER TE OOSTENDE						
1-6	5	148	11.093		69,—	80,—
2-6	5	151	11.833		75,—	84,—
3-6	7	202	15.427		67,—	84,—
4-6	7	216	14 315		59,—	78,—
6-6	6	211	13.276		55,—	68,—
7-6	7	269	16.920		59,—	65,—
VISAANVOER TE ZEEBRUGGE						
2-6	17	22.262	4.987.750			22,40
3-6	6	12.745	273.140			21,43
6-6	25	56.434	1.156.730			20,40
7-6	9	35.583	669.350			18,80
8-6	23	66.600	1.096.710			16,40
	80	**193.624**	**3.694.680**			
GARNAALAANVOER TE ZEEBRUGGE						
2-6	21	2.423	144.613	37,—	73,—	
3-6	18	1.759	110.184	45,—	78,—	
4.6	22	2.363	136.807	35,—	82,—	
6-6	17	1.828	100.114	35,—	75,—	
7-6	24	3.546	155.864	18,—	66,—	
8-6	20	2.259	112.599	33,—	64,—	
	122	**14 178**	**760.181**			
TONGENAANVOER TE ZEEBRUGGE						
2-6	17	9.956	372.090			37,30
3-6	6	4 411	204.120			46,27
6-6	25	17.282	742 000			42,90
7-6	9	8.453	376.320			44,50
8-6	23	16.522	672.510			40,70
	80	**56.624**	**2.367.040**			
VISAANVOER TE NIEUWPOORT						
2-6	6	1.567	44.551			
3-6	2	905	12.516			
4-6	2	386	11.434			
6-6	11	15.712	271.312			
8-6	10	5.710	136.453			
GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT						
2-6	6	166	13.547	79,—	84,—	81,60
3-6	9	292	21.326	69,—	87,—	73,—
4-6	3	77	6.407	79,—	86,—	84,50
6-6	7	246	15.212	59,—	67,—	62,—
7-6	3	39	2.965	69,—	82,—	76,02
8-6	3	53	3.829	65,—	84,—	72,20

MARKTBERICHTEN NIEUWPOORT

	2-6-'66	3-6-'66	4-6-'66	6-6-'66	8-6-'66
Grote tong — Grosse sole	63-65	70	68-69	68-70	70-72
Bloktong — Sole moyenne	70-73	70	76-77	72-74	80-84
Fruittong — Sole ¾	70-75	70	76-77	75-78	80-90
Schone kleine tong — Petite sole	52-59	70	60 62	58-63	68-72
Kleine tong — Toute petite sole	28-32	30	30-31	32-40	36-44
Grote tarbot — Turbot gros	88	70	.....	75-82	74-76
Midd. tarbot — Turbot moyen	.....	70	.....	60-70	52-60
Varia — Divers	40-42	50	.....	50	35-45
Griet — Barbue	34-50	.....	36-45	37-45	32-40
Pieterman — Grande vive	.....	.....	.....	.....	.....
Grote pladijs — Grosse plie	14-15	15	14-15	14-15	16-17
Middelm. pladijs — Plie moyenne	16-17	15	14-16	12-10	16-17
Kleine pladijs — Petitie plie	10-11	6- 4	2- 3	8- 5	12-14
Deelvis — Portion	.....	.....	.....	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	.....	.....	.....	.....	20-22
Gul — Petit cabillaud	.....	.....	.....	16-10	16-26
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	17-18	18	.....	22-20	28-29
Tilten	17-18	12	.....	17-18	22-24
Scherpstaarten	17-18	10	.....	16-10	18-20
Halve man	.....	.....	.....	.....	.....
Grote wijting — Gros merlan	.....	.....	.....	15-17	17-20
Kleine wijting — Petit merlan	.....	8	.....	10-24	13-16
Bot — Flet	.....	.....	.....	.....	.....
Schar — Limande	13-18	12- 9	4- 5	10- 9	15-18
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	12	11-12
Zeehond — Chien de mer	.....	9	.....	9-12	13-14
Robaard — Grondin rouge	.....	.....	.....	17-23	.....
Knorhaan — Grondin	.....	6	.....	3- 5	6

IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

	6-6-1966	7-6-1966	8-6-1966
Grote schelvis	25,———	28,—31,20	17,40-22,40
Middelmatige schelvis	11,—16,—	18,—22,60	9,80-12,40
Kleine schelvis	7,80- 8,—	14,— ——	9,60-12,—
Kabeljauw	10,60-18,—	8,40-13,80	14,60-16,40
Gullen	8,—10,40	8,60-10,—	12,— ——
Wijting	7,60- 9,40	.....	8,———
Schaat	26,— ——	25,— ——	25,— ——
Zeebaars	9,60-16,60	10,60-17,40	12,60-13,80
Leng	10,80-11,40	8,—16,60	9,40-10,40
Schartong	9,—18,80	.....	7,60-18,—
Heilbot	26,—61,60	63,40-72,80	33,60-64,60
Koolvis	5,60-11,20	7,60-11,80	9,40-10,40
Hondstong	9,—17,40	.....	7,40-13,20
Zeewolf	9,40-12,40	7,— 9,—	13,20-14,40
Platen	.....	.....	.....

AANVOER PER SCHIP TE ZEEBRUGGE

MAANDAG, 6 JUNI 1966

Z.184	3	250	25	28.410
Z.456	5	200	25	25.000
Z.562	2	500	15	25.710
Z.581	9	1000	45	86.200
Z.547	6	1200	55	98.590
Z.599	8	300	70	101.250
Z.443	8	800	65	111 240
Z.517	3	400	25	26.410
Z.785	2	200	10	19.710
Z.22	2	400	15	25.120
Z.559	8	1900	120	161.310
Z.467	2	350	25	25.590
Z.577	2	250	25	19.470
Z.733	4	600	40	45.280
Z.432	4	400	40	24.590
Z.24	3	700	30	41.060
Z.536	2	500	30	36.600
Z.560	2	600	20	48.150
Z.579	4	400	50	57.080
Z.592	7	1500	100	87.730
Z.555				21.000
Z.550				21 970
Z.474				9.910
Z.585				240
Z.474				9.110
				1.137.470

DINSDAG, 7 JUNI 1966

Z.516	5	800	50	52.750
Z.542	7	2000	160	147.050
Z.402	7	1000	60	90.670
Z 427	7	1000	60	82.360
Z.458	10	400	100	97.360
Z.548	6	400	40	39.990
Z.596	7	1500	90	100.520
Z.594	2	500	40	51.490
Z.474	1	—	—	7.160
				669.350

WOENSDAG, 8 JUNI 1966

Z 431	5	700	75	53.660
Z.349	6	500	30	31.550
Z.531	5	700	45	58 550
Z.419	5	800	75	66.430
Z.435	5	500	45	48.630
Z.428	6	800	45	55.630
Z.30	4	400	25	24.180
Z.186	9	400	120	100.950
Z.201	4	450	30	31.600
Z 593	4	600	30	37.780
Z.471	2	900	40	39 820
Z.544	7	600	40	45.850
Z.437	10	350	140	79.300
Z.500	3	700	40	47.060
Z.400	3	600	30	32.770
Z.508	1	500	10	21.220
Z.545	6	400	70	65.420
Z.430	7	1000	30	45.500
Z 552	2	500	15	25 970
Z.585	2	1000	30	34.740
Z.420	6	50	110	53.180
Z.465	6	1000	60	89.300
Z.474	1	—	—	7.620
				1.096.710

GENT

VAN 28 MEI TOT 3 JUNI 1966
(per kg.)

Tongen 3/4 130-140; Tongen, v.kl. 90-100; Tongen kl. 50-75; Tarbot gr. 140-160; Tarbot, midd. 100; Tarbot kl. 70-80; Griet 130; Griet kl. 65-72; Grote iek 35-42; Kleine iek 28; platjes 25; Schelvis gr. 75-78; Schelvis kl. 30-40; Rog 45-52; rogvleugels 80-110; Kabeljauw 60-92; Gullen 25-35; Gulen (repen) 72; Hozemondhamme 90; Wijting 25-28; Schar 30-40; Arend (Pieterman) 70-76; Makreel 30-40; Rode Knorhaan 38-50; Zeebaars (repen) 60-78; Haringshaai gepeld 65-130; Heilbot 130-140; Zonnevis 76; Zalm 220; Verse garnalen 70-140; Gepelde garnalen 360-380; Kreeftjes 80-120; Forel 90-100.

BRUSSEL

VAN 28 MEI TOT 3 JUNI 1966
(per kg.)

Tongen 3/4 142; Tongen v.kl. 120; Tarbot, gr. 140; Tarbot kl. 70-85; Griet 140; Griet kl. 70-76; Grote iek 35-44; Iek 3e slag 30; Schelvis gr. 70 80; Rog 50; Rogvleugels 90-115; Kabeljauw 75-90; Gullen (repen 78; Hozemondhamme 90-96; Wijting 26-32; Makreel 40-52; Rode knorhaan 42; Zeebaars (repen) 70-80; Heilbot 110-150; Meivis 60; Verse garnalen 80-120; Gepelde garnalen 360; Kreeftjes 100; Forel 100-110.

AANVOER PER SCHIP TE NIEUWPOORT

DONDERDAG, 2 JUNI 1966

N.753	1.740	N.817	12.067
N 790	10 477	N.36	9.770
N.788	5.687	N.725	4.810

VRIJDAG, 6 JUNI 1966

N.805	6.564	N.790	5.952

ZATERDAG, 4 JUNI 1966

N.725	7.356	N.737	4.078

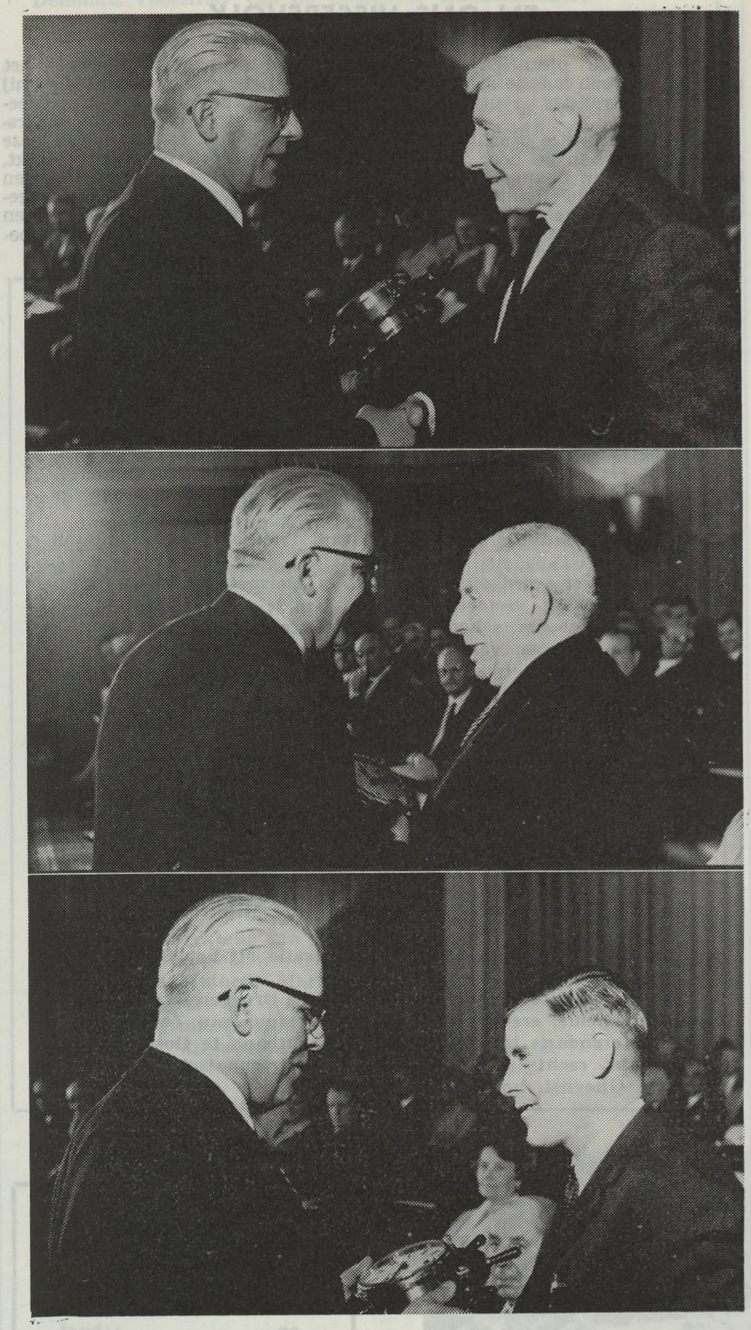
MAANDAG, 6 JUNI 1966

N.276	26.380	N.817	21 380
N 753	14.250	N.726	18.760
N.152	83.120	N.36	16.960
N.3	16.100	N.788	16.440
N.491	32 360	N.732	21.290
N.790	4.272		

WOENSDAG, 8 JUNI 1966

N.750	62.590	N 716	6.648
N.817	10.000	N.726	12.890
N.758	2.307	N.725	6.450
N.36	11.448	N 3	8.230
N.788	11.240	N.498	4.650

(vervolg van blz. 3)



De huldiging van de aanwezige stichters, met bovenaan August Van Heetvelde, midden Jozef Debruyne en onderaan Gustaaf Haerinck die zijn vader vertegenwoordigde.

25 jaar Hulp in Nood

37 jaar zeevisserij

De feestviering van 3 juni had zowat een dubbel doel, enerzijds het 25-jarig bestaan van de maatschappij en anderzijds het 25-jarig direkteurschap van de heer Vandenberghe Prosper

Het was de heer Sylvain Morbee, voorzitter van het kollege van kommissarissen van de maatschappij en tevens voorzitter van het feestkomitee, dat speciaal met dit doel werd opgericht, die de persoon van de heer Vandenberghe in het daglicht stelde — voor zover dit nog nodig is.

Wij weten inderdaad allen — en zij die in de visserij betrokken zijn nog veel beter — wat wij hebben aan de heer Vandenberghe . hij is voor onze visserijmiddens 'n onmisbaar persoon en voor de regering de man die nooit loslaat en zeer veel voor de visserij tracht te bekomen. Hier andermaal alle verwezenlijkingen van gevierde in extenso behandelen, ware een onbegonnen taak. Overigens weten wij allen — de ene in mindere, de andere in meerdere mate — in hoeverre wij hem nodig hebben gehad en nog hebben.

« Pros is geen effen engel », aldus wordt vaak gezegd, maar een onvermoeibaar werker voor ons aller welzijn Zijn inborst is zeer goed en zijn hart te groot.

De erkentelijkheid die de ganse visserij dan ook wegdraagt voor de heer Vandenberghe kon moeilijk beter uitgedrukt worden dan onder de vorm van een gulden boek, waarin alle organismen hun dank en bewondering uitdrukken voor de man aan wie de zeevisserij en duizenden anderen zoveel te danken hebben.

Direkteur Vandenberghe werd vervolgens bedacht met verscheidene geschenken vanwege de visserijorganismen, de maatschappij Hulp in Nood en het personeel van de maatschappijen waarvan hij de leiding heeft of bezieler was.

Om zijn baanbrekend werk ten voordele van de zeevisserij, werd de heer Vandenberghe gehuldigd door de heer Bauwens, voorzitter van de Rederscentrale.

TWEE PERSONEELSLEDEN GEHULDIGD

Naast de heer Vandenberghe werden ook twee personeelsleden gehuldigd, nl. mevrouw Valette die sedert 20 jaar het sekretariaat waarneemt en de heer Billiau Leo, die sedert 10 jaar boekhouder is.

Als dank en erkentelijkheid vanwege de maatschappij en de leden, worden zij bedacht met een prachtig geschenk uit handen van minister Bertrand.

Mevr. Valette, sedert 20 jaar sekretaresse der maatschappij, ontvangt een geschenk uit de handen van Minister Bertrand

REDERS,

LEEST UW

VAKBLAD

DANKWOORD VAN DE H. VANDENBERGHE

Merkbaar ontroerd door al deze huldeblijken, neemt direkteur Vandenberghe opnieuw het woord, om zijn dank uit te spreken

Zijn dank gaat in de eerste plaats naar **zijn moeder** die door harde en noeste arbeid erin geslaagd is haar zoon te laten studeren en de grote stimulant was in de verdere uitbouw van zijn rijke loopbaan

... **zijn familie** die vaak veel geduld en verdraagzaamheid aan de dag moeten leggen, gezien zijn vele aktiviteiten en .. afwezigheid en omdat zijn kinders veelal het vaderlijk gezelschap en steun moeten ontberen, die zo noodzakelijk zijn voor een huiselijk leven ;

... **de heren Robert Verschelde en Gust Velthof,** die hem in zijn beginjaren hebben bijgestaan en o.m de « schuld » zijn dat hij thans de uitgever is van « Het Visserijblad », spreekbuis van ons zeevisserijbedrijf ; van de Belgische - Nederlandse Visserijalmanak en zoveel andere initiatieven voor de visserij genomen ;

... **de V.O.Z.O.R.** en in het biezonder **de heer Verschroeven,** die hem en de kustvisserij in de moeilijke oorlogsjaren met raad en daad heeft bijgestaan, en een grote steun is geweest voor de kleine reders ;

... **zijn personeel** die hem doorheen de jaren heeft geholpen ;

... **de politieke mandatarissen** voor de vruchtbare samenwerking welke hij steeds met hen heeft gehad ;

zijn vrienden, beheerders, leden, raadgevers voor de vele hulp door allen in zijn ganse loopbaan verleend ;

... **de heer Bertrand,** die enkele uren vóór de feestviering nog in de Noorse hoofdstad Oslo vertoefde en via Zaventem met een wachtende auto Oostende vervoegde Hem betuigt hij niet enkel dank voor zijn tegenwoordigheid maar voor de vele inspanningen die hij en zijn departement zich getroosten ten voordele van de visserij. En als blijvende herinnering van deze schitterende avond, biedt hij hem in naam van Hulp in Nood een prachtig geschenk aan, sprot in een polyster plateau gegoten.

Een zicht op de receptie na de akademische zitting.

MINISTERIELE HULDE AAN DE GEVIERDE EN ONS VISSERSVOLK

Deze grootse plechtigheid werd besloten met een laatste woord door Minister Bertrand

In eerste instantie bracht hij een warme hulde aan de heer Vandenberghe voor zijn baanbrekend werk op sociaal en ekonomisch gebied voor de Belgische zeevisserij Hij noemde hem een man met een buitengewone werkkracht en een groot hart voor de kleine man en in het bijzonder de visser Ook huldigt hij de mensen die aan het Noordzeestrand de zware en harde visserstiel uitoefenen, terwijl hij in deze huldeblijken ook diegenen betrekt, die vandaag niet gehuldigd werden maar die evenzeer hebben bijgedragen en nog bijdragen tot een verdere evolutie van ons vissersbedrijf.

DE AANWEZIGE PERSONALITEITEN

Bertrand, Minister van Verkeerswezen;
Van de Moortele, adj. kabinetchef, vertegenwoordigend de Minister van Landbouw;
Kestelloot, voorzitter van de Rechtbank van Eerste Aanleg en Voorzitter van de Gem Kas voor Zeevisserij.
Smissaert H., bestendig afgevaardigde van West-Vlaanderen;
Lauwereins, wnd. burgemeester-volksvertegenwoordiger van de stad Oostende;
Dr. Miroir, senator en schepen van Financiën van de stad Oostende:
Volksvertegenwoordigers Dries Claeys, Holvoet en Albert Claes;
Schepen Fraen, vertegenwoordiger van de stad Brugge;
Vanden Kieboom, schepen van de Oostendse haven ;
Dehouck, schepen van Openbare Werken te Oostende;
Lacourt, notaris en gemeenteraadslid te Oostende;
Burgemeester A. Claeys van Bredene;
Schepenen Demarcke en Calmeyn, vertegenwoordigers van de stad Nieuwpoort;
E.H Deken Butaeye;
Van Dyck, plaatskommandant van de Zeemacht;
Bauwens, voorzitter van de Rederscentrale;
Vanden Bosch, kabinetsattaché van de Minister van Verkeerswezen;
Opstaele, substituut van de Prokureur des Konings en voorzitter van het Visserstehuis «De Bolle»;
Stradiot, hoofdinspekteur-direkteur bij het Ministerie van Landbouw;
Vancraeynest, direkteur van administratie bij het Bestuur van Zeewezen:
Verschaeve, hoofd-ingenieur direkteur bij Bruggen en Wegen;
R. Verschelde, ere-direkteur bij het Bestuur van Zeewezen;
Six, referendaris bij de koophandelsrechtbank te Oostende;
Heymans, rechtskundig raadgever van de maatschappij;
A. De Gheynst, hoofdwaterschout der Kust;

Het feestmaal in de Ambassadeurszaal van het Oostendse Kursaal

Voor
nieuwbouw
en
herstelingen
van
schepen
N.V.
BELIARD-MURDOCH
(5007V)

Dehondt, Voorzitter van de Oostendse Handelskamer;
O. Verschroeven, gewezen direkteur van V.O.Z.O.R.;
Boels F., direkteur van de stedelijke visserijschool «John Bauwens» te Oostende;
Waeghe O., direkteur a.i. bij de Rijksvisserijschool te Heist;
Ackx K., direkteur van de Vrije Visserijschool te Heist;
G. Velthof, ere-direkteur van de Oostendse vismijn;
Michielsen, e.a. inspekteur-dienstchef bij de Zeevisserijdienst te Oostende;
Caestecker, direkteur van het Koninklijk Werk Ibis te Oostende;
Mevr. Vandenberghe, direktrice van het Instituut Godtschalck;
P Hovart, direkteur van het Proefstation voor de Zeevisserij te Oostende;
M. Vande Capelle, van Bolnes Fabrieken ;
E.H. Corneillie, visserijaalmoezenier;
Janssens, van M.W.M.-motoren ;
Mollemans R. stadsontvanger te Oostende;
Wynakker Scheepswerven Langerbrugge;
Van Eeckhoutte, kommandant op het visserijwachtschip «Cdt. Fourcault»;
Kommandant Schlim, bevelvoerder op de «Kamina»;
Van Roose, sekretaris van de Bedrijfsraad voor de Zeevisserij;
Van Gelder, hoofdwaterschout te Zeebrugge;
Van der Mijnsbrugge, waterschout te Nieuwpoort;
Hendryckx W en Vanpoucke, waterschouten te Oostende;
Leon Van Eessel, verzekeraar te Antwerpen;
Van Hyfte, ontvanger van de Domeinen te Oostende;
Schoonaert, kontroleur van de Douane te Oostende;
Bontinck, ontvanger van de Registratie en Domeinen te Gent;
Brabant, direkteur van Oostende-Radio;
Menu C., afg. beheerder Rederscentrale;
Peeters, scheepsmeter te Oostende;
Vyncke W., assistent bij het Proefstation voor de Zeevisserij;
Van Hal, algemeen sekretaris van de Propagandavereniging voor meer Visverbruik;
Vanbroeck, direkteur van de Propagandavereniging voor meer Visverbruik;
Mevr Derycke-Geerinckx, hoofdinspektrice van het huishoudelijk Onderwijs en ondervoorzitster van de Propagandavereniging voor meer Visverbruik;
Ghys Raphaël, havenkapitein te Brussel;
Van Oost, griffier bij de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij;
Berbiers A., direkteur van de O.V.A.;
Duquenne, afgev. beheerder voor de verzekeringsmaatschappij «Assurance Mutuelle Maritime»;
Lambregt Marcel en Geryl Prosper, vertegenwoordigers van de verzekeringsmaatschapij «De Ster»;
Wittevrongel A. sekretaris van de Rederscentrale;
J. Verbanck, direkteur Vissershaven Nieuwpoort.

WAREN VERONTSCHULDIGD :

Heger, Minister van Landbouw;
Piers, Minister Staatssekretaris van Openbaar Ambt en Toerisme;
De Kinder, Goeverneur van Oost-Vlaanderen;
Dekeyser, Senator;
van Outryve d'Ydewalle, Goeverneur van West-Vlaanderen;
de Gheldere, burgemeester van Heist;
Devriendt, burgemeester van Blankenberge;
Bertrand, direkteur-generaal Beheer Zeewezen (in het Buitenland);
Blerot, direkteur-generaal Ministerie van Landbouw;
Lievens, direkteur-generaal Ministerie van Landbouw;
Muyldermans, direkteur Adm. Zeevaartinspektie;
Bentein, rijkskommissaris Onderzoeksraad;
Van Broeck, hoofdinspekteur direkteur Min. van Landbouw;
Vandensteen, direkteur Bestuur Zeewezen;
Becu, havenkapitein te Oostende;
Carlier, hoofdwaterschout Antwerpen en Scheldehavens;
Zwart, Belgisch Consul IJmuiden;
Ladon, hoofdingenieur direkteur Gas- en Elektriciteitsdienst te Oostende;
Luc Decrop, Ere-voorzitter Rederscentrale;
Depuydt, direkteur Oostendse Kredietbank;

ADVERTEERT IN
„HET VISSERIJBLAD"
UW VAKBLAD

De kustvisserij in mei 1965-'66

ZEER SCHRALE GARNAALAANVOER

Voor de kustvisserij is de meimaand zeer ongunstig verlopen. Zodanig zelfs dat sommigen het zout in hun pap niet verdienen en de garnaalaanvoer met meer dan 7000 kg verminderde in vergelijking met mei 1965. We kregen inderdaad slechts 2.032 kg garnaal in de Oostendse mijn tegen 9.275 kg vorig jaar. Het moet dan ook niemand verwonderen dat de prijzen die ganse maand zeer hoog geweest zijn en schommelden tussen 75 en 119 fr per kg. De gemiddelde prijs liep dan ook op tot 82,12 fr per kg waar verleden jaar slechts 47,66 fr werd bereikt. Ondanks die sterk gestegen prijs, is de opbrengst een heel stuk onder die van vorig jaar gebleven, ze verminderde van 442.117 fr naar 166.887 fr. Niet alleen het aantal vangsten, ook de vangst per schip was merkelijk kleiner dan verleden jaar. In plaats van 45 kg geraakten onze kustvissers immers slechts aan 29 kg gemiddeld per schip. Toch was de opbrengst per schip een stuk hoger dan verleden jaar, vermits nu 2418 fr werd bereikt tegen 2188 fr in mei 1965.

Fa F.A. SANSENS N.V.
Kasteellaan 28, Gent
MWM DIESEL
WENST IN KONTAKT TE KOMEN MET GOED GEINTRODUCEERDE PERSOON OF FIRMA VOOR HAAR VERTEGENWOORDIGING AAN DE KUST.
Tel. : (09) 25 17 30
Telegr. : BENZDIESEL-Gent
(5812V)

Meer dan 10 vangsten op één dag hebben we nooit gehad. Integendeel, op 3 mei kregen we 7 vangsten in de garnaalmijn en dat was het maksimum van de maand. Op die dag kregen we ook de hoogste aanvoer (243 kg), de hoogste opbrengst evenwel genoteerd op 30 mei toen 119 fr per kg werd betaald voor een vangst van 24 kilo.

Behalve garnaal, moesten de kustvissers het in hoofdzaak hebben van tong en platjes die onder de kust werden gevangen. Ze kregen echter konkurrentie van de grotere kollega's bokkenvissers, zodat de tongprijzen een deuk kregen en we meteen lagere opbrengsten noteerden voor die kleine schepen. Tijdens de voorbije maand hebben we weer enkele wijzigingen gekend wat betreft verdwenen en bijgekomen kustschepen. Zo werd de O. 271 vervangen door een grotere O. 150 en trok een ander kustschip naar Engeland.

VAN VOORSPRONG NAAR ACHTERSTAND

«Het kan verkeren», heeft Bredero gezegd. Hij heeft daarbij voorzeker niet aan de visserij gedacht, waar het nochtans zeer sterk kan verkeren. Zo bvb. deze maand bij de garnaalvissers die einde april nog 1300 kg garnaal meer hadden aangevoerd na 4 maanden maar aan het eind van de vijfde maand met een achterstand staan die ruim 6000 kg beloopt. Dit was dan te wijten aan een garnaalvisserij die tijdens de meimaand beneden alles was en slechts een gemiddele vangst gaf van 29 kilo. Na 5 maanden staan we met een gemiddelde vangst die 33 kg bedraagt waar vorig jaar 40 kg werd gelost en openbaar verkocht. Dat bij dergelijke vermindering van aanbod de prijs stijgt, is normaal. Vandaar dat er voor garnaal na vijf maanden dit jaar 68,77 fr werd betaald tegen 49,55 fr vorig jaar. De opbrengst is niet zo heel veel gedaald bij vorig jaar, maar viel toch terug van 897.676 fr naar 836.828 fr. Dat er zeer weinig belangstelling was voor de garnaalvisserij tot nu toe, blijkt uit het aantal vangsten dat terugzakte van 445 naar 353 eenheden. Het enige dat beter was, was de opbrengst per schip, daar zien we een stijging die verliep van 2370 naar 2017 fr. Vemelden we nog dat na vijf maanden we te Oostende 12.168 kg garnaal in de vismijn verkochten tegen 18.115 kg vorig jaar.

Dat mei 1966 een zeer slechte maand is geweest voor de garnaalvisserij, komt zeer duidelijk tot uiting wanneer we de cijfers van de vorige jaren vergelijken en zien dat er nog nooit zo weinig garnaal werd gebracht na 5 maanden.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1962	924	37.545	1.821.084	48,50	40	1.970
1963	740	23.852	1.184.153	49,64	32	1.600
1964	269	15.041	660.006	43,88	56	2.453
1965	445	18.115	897.676	47,66	40	2.017
1966	353	12.168	836.828	68,77	33	2.370

(1) JAAR
(2) VANGSTEN
(3) AANVOER
(4) OPBRENGST
(5) GEM. PRIJS
(6) GEM. VANGST
(7) GEM. OPBRENGST

Het visserijbeleid en de Commissie van Verkeerswezen

NIEUWE TUSSENKOMST VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGER DRIES CLAEYS

Tijdens de morgenvergadering der Vaste Afdeling van verkeerswezen dinsdag jl. hield volksvertegenwoordiger Dries Claeys opnieuw een tussenkomst in verband met het visserijbeleid

ADMINISTRATIEVE SLEUR BIJ KREDIETAANVRAGEN

In eerste instantie wijst spreker andermaal op de overdreven administratieve sleur welke gepaard gaat met de aanvragen van kredieten voor de nieuwbouw van visserijvaartuigen. Weken en vaak maanden gaan verloren vooraleer een gunstig gevolg kan gegeven worden. Men schijnt in de bevoegde diensten evenwel te vergeten wat een financieel verlies hiermede gepaard gaat, én voor de reder én voor de scheepbouwer. Hij dringt dan ook aan op een versnelde procedure.

MEER SOEPELHEID VOOR SLOOPPREMIE

Ook het toekennen van de sloopremies draagt de bezorgdheid van de heer Claeys weg. Er zou in de eerste plaats een grotere soepelheid moeten betracht worden bij 't toekennen, terwijl men zich in betrokken kringen de vraag stelt wanneer deze premie van 5000 fr. per gesloopte brutoton op 6000 fr. zal gebracht worden.

TOEZICHT OP AANVOER EN NETTEN

In de jongste tijden worden onze vissersmiddens en dan heel in het bijzonder de kustvissersmiddens verontrust door praktijken die in strijd zijn met de wet op de netmazen. In vele gevallen beantwoordt de vijdte der netmazen op verre na niet aan de voorgeschreven reglementering derwijze dat de aangevoerde vangsten voor een groot deel uit ondermaatse vis bestaan.

Hier zou door de bevoegde overheid ten strengste moeten opgetreden worden, daar hiervan niet enkel de toekomst van de visstapel afhangt maar ook het verdere uitoefenen van de kustvisserij.

VERHEUGENDE TERUGKEER

Tot slot van zijn uiteenzetting, en hier spreekt volksvertegenwoordiger Dries Claeys in naam van de vissers- en maritieme middens, drukt hij zijn voldoening uit over het feit dat het departement van Verkeerswezen opnieuw onder ik bevoegdheid valt van dhr Bertrand. In zijn persoon hebben de betrokken middens steeds een groot vertrouwen gehad, vertrouwen dat overigens nooit beschaamd werd. — B.

Ondermaatse tong aangeslagen

SMAAD

HOE LANG ZAL MEN NOG WACHTEN OM OP TE TREDEN ?

Woensdagvoormiddag was de Z.775 van reder Emiel Dobbelaere op de markt te Oostende, waar vastgesteld werd dat onder de aangevoerde tongen er honderden kg beneden de maat waren. Er waren er van 14 à 15 cm. De Hallchef was nog zo vriendelijk om de reder er op te wijzen, dat hij ze terug aan boord moest doen. Deze weigerde de direktieven te volgen. De rijkswacht werd opgebeld en reeds te 7 uur was men er ter plaatse, het waterschoutsambt vooraf niet te bereiken zijnde.

Ondertussen had de reder er al een 300 kg doen verdwijnen en kon slechts een honderdtal kg aangeslagen worden.

Met veel misbaar weigerde de reder verder zijn kleine tongen te sorteren, meldende dat dit te Zeebrugge niet zou gebeuren en dat ze daar naar geen ondermaatse tongen keken, enz... Daarenboven smaadde hij de Hallchef, wat twee processenverbaal met zich bracht, een voor aanvoer van ondermaatse vis en een voor smaad.

SCHANDELIJKE TOESTANDEN

Uit dit klein voorvalletje en andere vaststellingen, blijkt duidelijk dat er te Zeebrugge MET DE MEDEPLICHTIGHEID VAN HET VISMIJNBESTUUR dagelijks duizenden kg ondermaatse tongen aan wal worden gebracht. ZELFS WORDT DAARAAN MEEGEHOLPEN DOOR STADSPERSONEEL.

Verder blijven dagelijks duizenden kg vis aan de officiële markt onttrokken omdat het in het brein van een vismijndirektie eenmaal zover gekomen is, dat ze anders te Oostende zullen verkopen.

Triestiger geestesgesteldheid kan men zich niet inbeelden.

Wij kunnen ook de diensten van het waterschoutsambt geen geluk wensen voor hun laks optreden, alhoewel men hier een merkelijk tekort aan personeel schijnt te hebben.

Wat de vismijndirekties van Nieuwpoort, Oostende en Zeebrugge betreft, is het hun plicht niet alleen de aanvoer te verbieden, maar bij vaststelling, proces-verbaal op te maken.

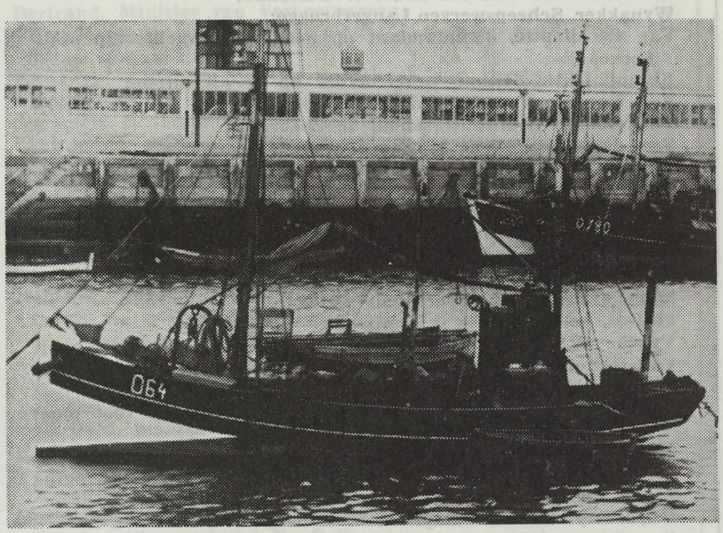
Beseft men dan niet dat, zo zulks verder geduld wordt, men binnen één jaar n drama zal beleven, zoals het thans reeds met de garnaal in Holland en België het geval is.

Dan zal diezelfde overheid met ons moord en brand schreeuwen en zich beklagen dat er niets voor de visserij gedaan wordt

Heren van de administraties en ministers van Buitenlandse Zaken, Verkeerswezen, Landbouw en Financiën, het is hoogdringend dat er krachtdadig tegen de aanvoer van ondermaatse vis en tegen de sluikhandel opgetreden wordt, wilt U de kustvisserij niet herleiden tot de grootste armoede ooit gekend.

De O.64 „Leo-Jean" door aanvaring gezonken nabij de kust

TWEEKOPPIGE BEMANNING MOEST OVER BOORD SPRINGEN



Vrijdagmorgen is het kleinste vissersvaartuig van onze vloot, nl. de O. 64 «Leo-Jean» gezonken na een aanvaring met een ander kustvaartuig, nl. de O. 718 «Yves-Patrick».

Het vaartuig zonk dermate snel dat de tweekoppige bemanning, de 56-jarige schipper-motorist-eigenaar Deley Frans en zijn 27-jarige zoon Jean, matroos, over boord moesten springen.

De feiten

De O. 64 «Leo-Jean» had, met voornoemde bemanning aan boord, de vorige avond omstreeks 21 u 30 de Oostendse haven verlaten met bestemming naar de visserijgronden ten westen van de haven ter hoogte van de Weststroombankboei. Het weder was zeer mooi met een lichte zuidenwind.

Hoe het precies is gegaan wist schipper-eigenaar Deley ons te vertellen.

«Nadat wij regelmatig gevist hadden, en ondermeer een mooie vangst tongen aan boord hadden, zetten wij omstreeks 8 uur koers naar Oostende. Kort hierop zagen wij, ter hoogte van Mariakerke, de O. 718 die westuit korde. Wij wilden wat met de schipper van de O. 718 praten over de vangst, maar onze radio bleek defekt, waarop wij tot bij dit vaartuig vaarden. Wij hadden reeds de vaart van ons schip verminderd en de schroef uitgeschakeld, wanneer wij gewaar werden dat ons roer vastzat. Vooraleer wij iets konden doen om hieraan te verhelpen raakten wij met onze voorsteven de O. 718 aan de bakboordzijde. Door de slag sprong onze voorsteven stuk en maakten wij onmiddellijk veel water. Ons schip zonk dermate snel dat wij zelfs de tijd niet kregen onze scheepspapieren te redden. Wij bevonden ons op de achtersteven van ons schip toen de schipper van de O. 718, die gemaneuvreerd had om dichterbij te komen, ons toeriep om over boord te springen, hetgeen wij dan ook deden en onmiddellijk opgepikt werden. Toen wij over boord sprongen stond ons scheepje al tot het dek onder water. Wij waren goed en wel aan boord van de O. 718 toen ons vaartuig zonk, ongeveer ter hoogte van het Hotel Alpha op naar schatting ongeveer 800 meter van de kust.

Hierop zetten wij koers naar Oostende.».

Totdaar het relaas van schipper-eigenaar Deley Frans.

X X X

De O. 64 «Leo-Jean» — ex. O. 64 «Emile-Louis» — werd gebouwd op de scheepswerf Ackein te Oostende in 1928 voor rekening van reder Viaene Louis. In 1956 werd het aangekocht door Deley Frans, die er een nieuwe motor van 40 PK. in plaatste. De O. 64 «Leo-Jean» had een netto-tonnage van 2.04 ton voor een bruto-tonnage van 8.14 ton. De lengte bedroeg 9.28 meter, de breedte 3.55 meter en de holte 1.35 meter.

— B.

Marktoverzicht Zeebrugge

In de week van 2 tot en met 8 juni boden er 80 vaartuigen hun vangsten aan, de overgrote meerderheid was afkomstig van de Noord en de Kustvissers. Voor de 56.624 kg tongen waren de prijzen renderend, dan toch wat de grote soorten betrof. Deze werden het kleinst in aantal aangevoerd. De middensoorten schommelden in prijs met de duurste prijzen op de dinsdagmarkt. De TP en de slips vormden het grootst aantal bennen deze schommelden eveneens in prijs, vooral de slips. De totale opbrengst bedroeg 2.367.040 fr.

De aanvoer in aanmerking genomen lagen de prijzen beneden peil, van de tarbots en de middenslag. De grietsoorten vormden tamelijk konstante prijzen.

Ronde vissoorten waren er praktisch niet op de markt, zodat ook deze vrij hoog opliepen in afname. Haaien en honden gingen vlug van de hand evenals de roobaards. Steenschol en zeeduivels vormden eveneens kleine hoeveelheden zodat ook deze een goede afname kenden. De platvissoorten beperkten zich in overgrote mate tot de deelvis en de meiers. De grote soorten waren klein in aanvoer maar het best in trek. Voor de roggevis die alleen werd aangevoerd door de Westvaartuigen, waren de prijzen zeer goed op de drie verkoopdagen.

Totale aanvoer : 56.624 kg tongen en 2740 bennen vis brachten 3.694.680 fr. op.

GARNAALAANVOER

De 122 vangsten brachten 14.178 kg garnalen aan voor een totale waarde van 760.181 fr. De prijzen lagen tussen de 18 en de 82 fr.

VIBOZEE

Zaterdag, 11 juni, in de vergadezraal van de Vismijn, belangrijke vergadering voor al de leden van Vibozee om 10 u.

MAANDAGMARKT — VEEL VIS

Op de eerste verkoopdag van de week waren er 25 vaartuigen aan de afslag; daarvan kwamen er 18 van de Noord, de overige waren kustvissers. VaVn de meeste vaartuigen werden tongsoorten aangevoerd; 17.282 kg werden afgenomen aan prijzen die schommelden tussen de 60 en 71 fr. voor de grote, de bloks van 62 tot 76 en de fruits van 64 tot 80 fr. Voor de schone kleine werden prijzen afgeteld die van 60 tot 77 fr. verliepen, en de kleine van 30 tot 50 fr. De kleinste slag bekwam van 22 tot 34 fr. en de slips van 16 tot 26 fr. De gemiddelde prijs bedroeg 42,90 fr. De tarbot afname was vrij laag, van 55 tot 62 fr. en de middenslag van 30 tot 52 fr. Voor de griettsoorten werden prijzen behaald van 31 tot 35 fr. en van 20 tot 28 fr. voor de middenslag. De aanvoer van ronde vissoorten was miniem, de prijzen lagen tussen de 20 en de 22 fr. voor de kabeljauw, van 15 tot 18 fr. voor de gullen en van 10 tot 14 fr. voor de kleinere soorten. De prijzen van de wijtingsoorten waren winstgevend, van 15 tot 16 fr. voor de grote en van 11 tot 12 fr. voor de kleinere soorten. Haaien en zeehonden schommelden tussen de 3,6 en de 15 fr., volgens sortering. De robaards van 8 tot 12 fr. en de kleine schelvis van 6 tot 12 fr. De steenschol van 9 tot 33 fr. en de zeeduivels van 20 tot 29 fr. De platvisaanvoer was vrij klein, dan toch wat de grotere soorten betreft; deze schommelden tussen de 12 en de 13 fr. voor de grote, van 12 tot 13 fr. voor de middenslag en van 10 tot 14 fr. voor de 3de slag. De kleinere soorten waren groter in aanvoer en bekwamen van 7 tot 8 fr. voor de deelivs en van 4,40 tot 6 fr. voor de meiers. Roggevissoorten vormen een zeldzaamheid, de prijzen liepen dan ook sterk op, van 21 tot 22 fr. voor de roggen, van 20 tot 21 fr. voor de tilten en van 15 tot 16 fr. voor de halve mans.

De opbrengsten : van 28.410 fr. voor de Z.184 tot 161.310 fr. voor de Z.559; van 24.590 fr. voor de Z.432 tot 111.240 fr. voor de Z.443. De West van 87.730 fr. voor de Z.592 tot 101.250 fr. voo rde Z.599.

DINSDAGMARKT

Kleine aanvoer
Betere prijzen

Slecht acht vaartuigen boden hun vangsten aan, daarvan kwamen er 7 van de Noord en een van de West De 8453 kgr tongen waren sterk in prijs vermeerderd van 68 tot 73 voor de grote, van 73 tot 76 voor de bloks en van 78 tot 81 fr. voor de fruits. De middensorteringen van 69 tot 79 fr. voor de schone kleine en van 44 tot 52 fr. voor de kleine. De kleinste slag bekwam van 30 tot 34 fr. voor de TP en van 24 tot 27 fr. voor de slips, de gemiddelde prijs bedroeg 44,50 fr. De grote en middenslag tarbots waren in trek, van 61 tot 75 fr. en van 50 tot 59 voor de middenslag. De grietsoorten van 39 tot 44 en van 31 tot 38 fr. voor de middenslag. De ronde vissoorten aanvoer was miniem, zodat de prijzen renderend uitvielen, de kabeljauw van 20 tot 30 fr., de gullen van 15 tot 18 en de kleine gullen van 9 tot 14 fr. De wijtingsoorten waren iets in prijs afgenomen van 12 tot 13 fr. voor de grote en van 10 tot 12 voor de kleine. Voor de haaien de zeehonden lagen de prijzen tusseen de 11 en de 12 fr. De robaards van 8 tot 11 en de knorhanen van 4,6 tot 5 fr. De steenschol gaf van 15 tot 38 fr. en de soldaten van 9 tot 16 fr.. De platvisaanvoer lag tussen de 12 en de 13 fr. voor de grote van 7 tot 12 voor de middenslag en van 10 tot 12 fr. voor de kleine. De deelvis van 7 tot 9 fr. en de meiers van 5 tot 6 fr. De roggevissoorten schommelden tussen de 22 en de 30 fr. Voor de grote roggen, de tilten van 18 tot 19 fr. en de halve mans van 14 tot 15 fr. De opbrengsten van 51.490 voor de Z.594 tot 147.050 voor de Z.542 en van 39.990 voor de Z.548 tot 100.520 voor de Z.596. De West voor de Z.458 bracht 97.360 fr. op.

WOENSDAGMARKT

Mits uitzondering van 2 vaartuigen kwamen de overige van de Noord en de kust. De 16.522 kg tongen lagen iets lager dan de 70 tot 71 fr, de bloks van 68 tot 72 voorbije verkoopdag, de grote van fr en de fruits van 72 tot 75 fr. De middensorteringen, van 69 tot 73 fr voor de schone kleine, de kleine van 43 tot 44 fr. De kleinste slag gaf van 29 tot 31 fr en de slips van 24 tot 25 fr. De totale opbrengst bedroeg 672.510 fr. Voor een gemiddelde prijs van 40,70 fr. De tarbot afname lag tussen de 66 en de 77 fr voor de grote en van 50 tot 58 fr voor de middenslag. De grietsoorten van 35 tot 40 fr en de middenslag van 30 tot 32 fr.

Voor wat de ronde vis betreft, deze waren opnieuw zeer klein in aanvoer met het gevolg dat de prijzen winstgevend waren. De kabeljauw van 20 tot 25 fr, de gullen van 13 tot 15 fr en de kleine van 6 tot 10 fr. Wijtingsoorten waren in prijs gedaald, van 7 tot 9 fr voor de grote en van 4,40 tot 5 fr voor de kleine. Geen haaien en zeehonden aan de markt. De roodbaards van 10 tot 16 fr en de steenschol van 9 tot 31 fr. De platvissoorten, zowel grote als kleine waren in prijs gedaald, van 9 tot 12 fr en van 9 tot 11 fr. De derde slag bekwam van 10 tot 11 fr. De deelvis gaf van 5 tot 8 fr en de meiers van 5 tot 6 fr. Rog van de west van 22 tot 25 fr, tilten van 21 tot 23 fr en halve mans van 15 tot 18 fr. De opbrengsten van 79.300 fr voor de Z.437 tot 100.950 fr voor de Z.186 van de West. De Noord, van 31.600 fr voor de Z.201 tot 89.300 fr voor de Z.465 en van 31.550 fr voor de Z.349 tot 65.400 fr voor de Z.545. De kust, van 7.6220 fr voor de Z.474 tot 24.180 fr voor de Z.24, de Z.108 met 21.220 fr tot 25.970 fr voor de Z.552.

MARKTBERICHTEN ZEEBRUGGE

	6-6-1966	7-6-1966	8-6-1966
Tongen, grote	60.—71.—	68.—73.—	70.—71.—
blok	62.—76.—	73.—76.—	68.—72.—
fruit	64.—80.—	70.—81.—	72 —75.—
schone kl.	60.—77.—	69.—79.—	69.—73.—
klein	30.—50.—	44.—52.—	43.—44.—
t. pet.	22 —34.—	30.—34.—	29.—31.—
slips	16.—26.—	24.—27.—	24.—25.—
Tarbot, gr.	55.—62.—	61.—75.—	66.—77.—
midden	30.—52.—	50.—59.—	50 —58.—
varia	24.—29.—	28.—38.—	30.—39.—
Griet, groot	31.—35.—	39.—44.—	35.—40.—
midden	20 —28.—	31.—38.—	30.—32.—
Pieterman	.....	.....	.....
Pladijs, groot	12.—13.—	12.—13.—	9.—12.—
midden	12.—13.—	7.—12.—	9.—11.—
klein	10.—14.—	10.—12.—	10 —11.—
Deelvis	7.— 8.—	7.— 9.—	5.— 8.—
Myers	4.— 6.—	5.— 6.—	4.40- 6.—
Kabeljauw, groot	20 —22.—	20.—30.—	20.—25.—
Gul, groot	15.—18.—	15.—18.—	13.—15.—
klein	10.—14.—	9.—14.—	6.—10.—
keil	.....	.....	.....
rog	21.—22.—	22.—30.—	22 —25.—
t.	20.—21.—	18.—19.—	21.—23.—
scherpst.	17.—21.—	16.—17.—	19.—20.—
halve mans.	15 —16.—	14.—15.—	15.—18.—
teelt	12.—13.—	1.—13.—	12.—16.—
katrog	10.—2.—	10.—12.—	10.—11.—
Wijting, groot	15.—16.—	12.—13.—	7 — 9.—
klein	11.—12.—	10.—12.—	4.40- 5.—
Schar	3.20- 5.—	3 60- 5.—	3.20- 4.—
Doornhaai	10 —15.—	11.—12.—	.....
Zeehond	3.60-12.—	.....	.....
Roobaard	8.—12.—	8.—11.—	10.—16.—
Knorhaan	4.— 5.—	4 60- 5.—	3.— 5.—
Steenschol	.....	.....	.....
Vlaswijting	.....	.....	.....
Kv.	.....	.....	.....
Schelvis, groot	.....	.....	.....
klein	6.—12.—	.....	.....
Steenschol	9 —33.—	15.—38.—	9.—31.—
Zeeduivel	20.—29.—	.....	.....
Sold.	.....	9.—16.—	.....
Kongeraal	.....	.....	.....
Leng	.....	.....	.....
Schotse schol	.....	.....	.....
Koolvis	.....	.....	.....

Handelsvoorstel

De Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, deelt zonder verbintenis noch verantwoordelijkheid, volgende handelsvoorstellen mede :

Produkt : VISCONSERVEN

Firma's :

1) Imgromex Gmbh.
(Arr. : A. Rehberger)
66, Saarbrücken
Dudweilerstrasse, 151-153

Wenst vertegenwoordiging te bekomen in visconserven.
Bestemming : Duitse Bondsrepubliek.

2) M. Wanda
18, Rue Nain,
Toubaix (Nord)

Wenst vertegenwoordiging in visconserven voor het Noorden, Pas-de-Calais, Somme en Aisne.

Noteringen in F.F. Franco-grens. Vertolde waar ; taksen en TVA inbegrepen.
Bestemming : Frankrijk.

Berichten van de Propagandavereniging voor meer visverbruik

Officiële prijsuitreiking van de Hotelierprijskamp

Op maandag 6 juni ll., greep in het Kursaal te Oostende de officiële prijsuitreiikng plaats en dit betekende als het ware het slotpunt achter een initiatief van de Propagandavereniging voor meer Visverbruik.

Eens temeer werd bewezen dat, wat men er ook over moge zeggen, met een minimum van onkosten iets verwezenlijkt werd dat zonder aan «show» te doen, zeker het doel dat onze vereniging nastreeft, zal bereikt hebben.

Het is nu eenmaal zo dat diegenen welke niet rechtstreeks met onze werking verbonden zijn, niet altijd de diepdoorborende grond van een initiatief kunnen peilen

Wat streefde de vereniging na met deze aktiviteit ?

1. Kontakt opnemen met alle hoteliers en restaurateurs van de Kust, met het doel dat deze vakmensen meer de aandacht zouden vestigen op het voortbrengen van eenvoudige vissoorten op hun menu's.
2. Eenvoudige recepten bekomen welke dienstig kunnen zijn voor bereiding in de kollektiviteit. Verspreiding van deze recepten in grote gemeenschappen.
3. Kontakt met Televisie, radio en pers, met het doel dat langs deze zeer belangrijke kanalen de aandacht zou gevestigd worden op het visverbruik.
4. Bewegen van hoteliers en restaurateurs het door onze vereniging uitgebaatte restaurant tijdens de Internationale Visserijfoor in maart ll., te bezoeken.

Zijn deze nagestreefde doeleinden bereikt ?

Uit het gering aantal deelnemers zou kunnen besloten worden dat het kontakt met de restaurateurs en hoteliers gemist werd, dat in de opzet van het bekomen van degelijke recepten voor visbereidingen in grote gemeenschappen gefaald werd en dat in het afleiden van de weg naar het visrestaurant van een bijzonder interessante kategorie van mensen niet gelukt is.

Dit zou alleszins een verkeerde konklusie zijn. Niet alle restaurateurs en hotelhouders welke het visrestaurant tijdens de Internationale Visserijbeurs hebben bezocht namen deel aan de prijskamp. Waarom niet ? We zijn het antwoord verschuldigd. Niet een massale deelname zou noodzakelijkerwijze een massa goede recepten opgeleverd hebben. Laat ons zeggen dat de kwantiteit er niet was, maar dat kwalitatief het opzet 100 % resultaat heeft gekend.

Nopens de doeltreffendheid van publiciteits- en/of propagandamedia kan oneindig veel gediskuteerd en nog veel meer tijd verloren worden.

Laat ons het volgende zeggen :

— 8 interessante recepten dienstig voor grote gemeenschappen zijn in ons bezit en zullen verspreid worden.
— Kontakt met restaurateurs en hotelhouders van de kust is gelegd en zal onderhouden worden. Een gelijkaardig kontakt zal op grotere schaal gelegd worden.
— Televisie, radio en pers was aanwezig en zullen zonder twijfel ruchtbaarheid geven, eender op welke manier, maar het doel van onze vereniging, verhoging van zeevisverbruik, nastrevend.

Domweg stelt men ons de vraag : wie gaat nu meer vis eten ? Ons even dom antwoord is : anderen, maar wellicht meer, dan deze welke nog naar talloze affichen en reklamebladzijden in dagen weekbladen zouden kijken.

Dhr. Marius Curtou, Chef-Kok van het restaurant «Flandria» Visserskaai te Oostende, bereidde op maandag 6/6 ll. zijn recept, waarmede hij de eerste prijs van de door de Propagandavereniging voor meer Visverbruik ingerichte prijskamp voor hoteliers bekwam. Eenvoudig te bereiden, goedkoop en prima om eten.

Nee, nee, zei Marius, de dikke deeg bewerk ikzelf wel, ik heb daar geen machientje voor nodig, en hij deed wat hij zei.

Kalm weg, zelfzeker klutste Marius eiers, spaarde mosterd niet (zie recept elders in dit blad) voegde de bloem erbij, aardappelmeel... en kwam tot de dikke deeg welke hij wilde hebben. De talrijke journalisten, televisiemenmensen en beheerders van de Propagandavereniging voor meer Visverbruik stoorden hem niet, alhoewel hij niet kon nalaten van toch op te merken, ik heb nog nooit gewerkt, terwijl dat ze met zovelen op mijn handen stonden te kijken.

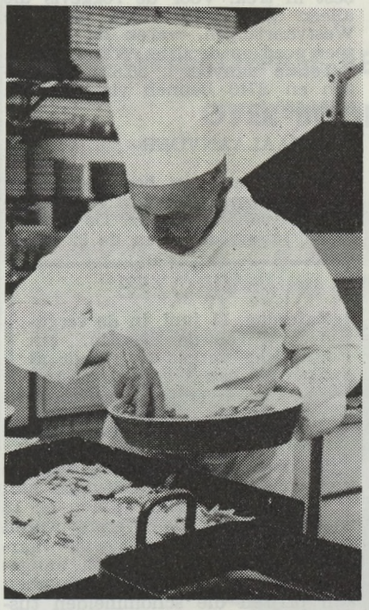
Dat het goedkoop en eenvoudig te bereiden recept een streling was voor de inwendige mens heeft Marius niet meegemaakt. Hij stond in de keuken. Een vijftigtal genodigden konden dit wel ervaren.

Buiten de beheerders van de vereniging, waren dhr. Michiels, Direkteur van het Kursaal, dhr. Decleyre, Direkteur van het Stedelijk Hoger Technisch Instituut Handel en Hotelwezen, Mevr. P. Seemer, presentatrice van het programma «Penelope», dhr. W. Bosschem, publiciteitsdirekteur van het Kursaal, dhr. Parmentier, Peere en Bastin, Juryleden, aanwezig op het middagmaal met als hoofdschotel : «Tronçon de Cabillaud aux Augurken».

Tijdens dit middagmaal werd overgegaan tot de officiële prijsuitreiking.

In naam van de voorzitter, weerhouden wegens ambtsbezigheden, heette dhr. C. Menu, beheerder, de aanwezigen welkom en deelde mede wat juist het doel van de prijskamp was. Hij maakte ook bekend dat een gelijkaardig initiatief later op een groter, wellicht nationaal vlak, zou hernomen worden ; daarna ging dhr. P. Vandenberghe, schatbewaarder-beheerder, over tot de officiële prijsuitreiking :

De eerste prijs, zijnde 5.000 fr plus een prachtig keramiek van de hand van de heer W. Bosschem, geschonken door het Kursaal van Oostende, werd overhandigd aan dhr. Vercruysse, eigenaar van «Hotel Flandria» Visserskaai 43, te Oostende, met het recept «Tronçon de Cabillaud aux Augurken», uitgewerkt door chef Marius Curtou.



Chef Marius Curtou

De tweede prijs van 4.000 fr werd toegekend aan het Restaurant «La Taverne» zeedijk 34, De Haan, met het recept «Kabeljauw der Zuidzeeën», uitgewerkt door Mej. E. Veerman.

De derde prijs van 3.000 fr werd toegekend aan «Hotel Viking» Boekareststraat 2, Oostende, eigenaar Vercruysse, met het recept «Filet de Cabillaud à la Louvaniste» uitgewerkt door chef André Hervault.

De vierde prijs van 2.000 fr werd toegekend aan «Hotel du Parc» Albert Dumontlaan 30, De Panne, met het recept «Suprême de Cabillaud à l'instar Pannoise», uitgewerkt door de heer Roger Bèhin.

De vijfde prijs van 1.000 fr werd toegekend aan dhr. J. Snijkers, Torhoutsteenweg, Oostende met het recept «Le Filet de Cabillaud Neptune».

Alhoewel niet geklasseerd tussen de vijf prijswinnaars, deelde de heer Vandenberghe mede dat de direktie van de Propagandavereniging voor meer Visverbruik beslist heeft een troostprijs van 500 fr toe te kennen aan «Hotel Stella Maris» Vindictivelaan 17, Oostende, met het recept «Darnes de Cabillaud Biéval», uitgewerkt door de heer Maertens.

Na de prijsuitreiking dankte de heer Menu de direktie van het Kursaal en de aanwezigen van de televisie en de pers en mocht de chef-kok Marius Curtou een welgemeend applaus voor het behaalde resultaat in ontvangst nemen.

KABELJAUWMOTEN MET AUGURKEN

Met dit recept behaalde het Restaurant «Flandria», Visserskaai te Oostende, de eerste prijs bij de door de Propagandavereniging voor meer Visverbruik ingerichte prijskamp voor hoteliers.
De uitbater van dit restaurant is de h. Vercruysse. Chefkok Marius Curtou werkte het recept uit.
We vestigen er de aandacht op dat dit recept bestemd is voor een grote gemeenschap van 100 personen. We hebben de originele tekst van de h. M. Curtou overgenomen.

1. Van de kabeljauwfilets het vel verwijderen, in moten snijden (ze niet wassen). Sterk kruiden met peper en zout.
2. Anderzijds in een kom, volgende samenstelling brengen : 2 liter koude melk, 10 koffielepels witte mosterd, 10 eierdooiers, 1 kg bloem; 150 gr. aardappelen, alles goed dooreenkloppen om 'n tamelijk dikke deeg te bekomen, om de broosheid van de vis te verstevigen.
3. Enkele ovenplaten zeer goed boteren, de vismoten door het deeg halen, op de plaat schikken zonder dat ze elkaar raken, op elk stuk wat gesneden augurken schikken, een geolied papier over de plaat leggen, in de warme oven plaatsen, wanneer ze gebakken zijn, ze op een dienstschotel schikken, omringd met natuuraardappelen en er de volgende saus over gieten :

— in een pan wat gehakte sjalotten, 3 liter witte wijn, 2 kg boter, sap van 8 citroenen, 12 lepels witte mosterd. Laat goed warmen en bind met wat bewerkte boter.
— Zeer warm opdienen, bestrooid met fijngehakte kruiden.

Opdat dit recept zou kunnen aangewend worden in de huishoudelijke keuken, volgen hierna de ingrediënten voor 4 personen :

— 4 filets van kabeljauw van elk 250 gr.
— 1 koffielepel witte mosterd - 1 kl. glas witte wijn
— 1 koffielepel bloem
— 1 koffielepel aardappelbloem
— 1 eidooier

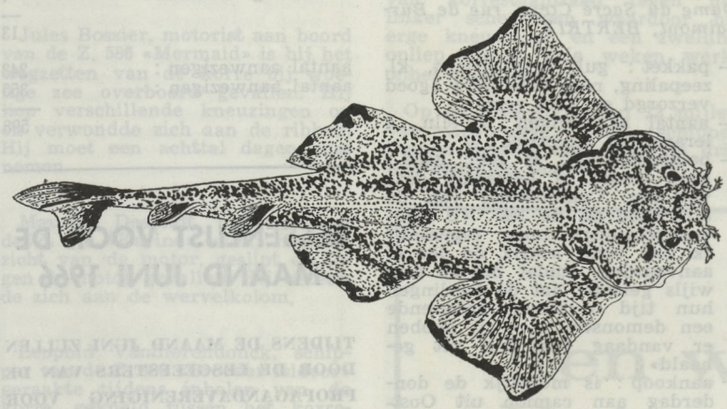
Voor de saus :

— 2 gehakte sjalotten
— 1 glas witte wijn
— 1 lepel mosterd
— sap van een halve citroen
— 100 gr. boter

De wereld der zeevissen

door J. VAN BROECK, direkteur van de Propagandavereniging voor meer Visverbruik

7. De zeeëngel



1. BENAMING :

Latijnse : Squatina squatina (Linné 1758) Rhina squatina (Linné) Squatina angelus (Rondelet)
Franse : Ange de mer
Engelse : Angelshark — Angelfish — Monkfish — Shark ray.
Duitse : Meerengel
Bij ons wordt hij ook speelman of schoorhaai genoemd.

2. Vorm en kenmerken :

De zeeëngel is een haaisoort die door zijn vorm veel gelijkt op de roggen : de kop en het lichaam afgeplat.

De *kop* van de zeeëngel is breed en bevindt zich op het puntige uiteinde van het lichaam. Op de kop bevinden zich huidflarden. De brede *mond* staat op het uiteinde en boven de mondspleet bevinden zich de *neusgaten* welke met vliezen bezet zijn met huidfilamenten. De *ogen* zijn klein en hebben geen knipvliezen. Onder de buikzijde, vóór de borstvinnen, bevinden zich vijf *kieuwspleten*. De *luchtzak* heeft de vorm van een halve maan en is groter dan het oog. De *tanden* zijn kegelvormig met een brede basis. Hij heeft twee kleine *rugvinnen* welke niet veel van elkaar verschillen, ver naar achter geplaatst staan en ver chter de buikvinnen. De onderste lob van de weinig ontwikkelde *staartvin* is groter dan de bovenste. De *aarsvin* ontbreekt. De *borstvinnen* zijn driehoekig van vorm, vlezig, zeer groot en niet helemaal aan de kop vastgehecht. De *buikvinnen* hebben dezelfde vorm als de borstvinnen maar zijn niet zo groot. De schubben zijn placoïde en hebben de vorm van stekels.

3. AFMETINGEN :

De zeeëngel kan een lengte bereiken van 1 à 2 meter en 80 kg wegen.

4. KLEUR :

De zeeëngel is grijs-bruinachtig op de rug met zwarte vlekken. De buikzijde is wit.

5. MILIEU EN VERSPREIDING :

De zeeëngel is het type van vis dat op de zeebodem leeft, dicht bij de kust, min of meer verstopt in het zand of slijk. Het is een wereldbewoner, maar wordt vooral aangetroffen in de Atlantische Oceaan, minder in de Noordzee en de Middellandse zee.

6. VOORTPLANTING :

De zeeëngel is levendbarend en brengt 20 à 25 jongen per keer (gewoonlijk in de maand juli) op de wereld welke circa 30 cm lang zijn.

VOEDING :

Hij voedt zich met platvissen, schaal- en weekdieren.

8. BIJZONDERHEDEN :

Het vlees van de zeeëngel is eetbaar, maar wordt doorgaans weinig gegeerd omdat het nogal droog is. De ruwe huid kan voor polijsting aangewend worden.

VERSLAG VAN DE LESSEN IN DE MAAND MEI

TIJDENS DE MAAND MEI WERDEN DOOR DE LESGEEFSTER VAN DE PROPAGANDAVERENIGING VOOR MEER VISVERBRUIK VOLGENDE LESSEN GEGEVEN :

Lesgeefster Mevrouw WILLEMYNS

3/6/66 : 9 u 20 : Sancta Familia Instituut, Brugstraat 25 KRUISHOUTEM

— diepvries gekocht ;
— aanwezig : 30 lln., 3 leraressen + directrice ;
— heel veel belangstelling bij de leraressen en de directrice. Er is wel aandacht bij de leerlingen, maar ze zijn passief, geen vragen noch reakties. Volgens de zuster trekken ze allemaal hun neus op voor vis, wanneer ik het hun vraag zijn er slechts 3 die niet graag vis eten ;
— Er is één viswinkel (4000 inw.) en er is éénmaal verse vis per week.

4/5/66 : 10 u : Technisch Instituut St. Bernardus, Assenedestraat 26, BASSEVELDE

— colli bevat : 1 gul, 7 pladijzen, 1 filet van gul ;
— aanwezig : 26 lln. + 3 leraressen
— veel belangstelling, ze maakten reeds zeer veel visbereidingen klaar ;
— vis op school (internen) eten ze niet graag, de bereidingen vandaag wel.
— volgend jaar zouden ze graag weer een les hebben.
— aankoop : er is geen viswinkel er komt een leurder rond 1 × per week.

5/5/66 : 9 u 30 : Instituut Anna Piers, Kloosterstraat 57, BEVEREN-WAAS

— colli bevat : 8 pladijzen, 1 gul, filet van kabeljauw ;
— aanwezig : 30 lln., 2 leraressen.
— aandacht, maar te braaf, er is zeker belangstelling, toch bij een deel van de groep die «durfden» eens recht staan om het beter te zien.
— aankoop : men kan 4 × verse vis kopen per week — er zijn 4 viswinkels : 14.000 inw.

6/5/66 : 9 u 20 : Sin Vincentiusinstituut, Conscienceplein, TORHOUT

— colli : 1 gul, 2 filets van gul, 8 pladijzen ;
— aanwezig : 24 lln., 1 lerares ;
— Het waren de oudste leerlingen, er was dan ook veel belangstelling, ook veel vragen over andere bereidingen en afwerkingen en over de kenmerken om de verschillende vissoorten te herkennen. Ze hadden nog maar weinig visbereidingen gehad.

10/5/66 : 14 u 30 : St. Godelieveinstituut, Nieuwstraat, BRUGGE Speciale namiddagkursussen.

— colli bevat : 1 gul, 6 pladijzen, 1 fliet van koolvis ;
— aanwezig : 9 dames, 1 lerares :
— hebben heel veel belangstelling nen, ze zijn blij iets nieuws te leren, want ze zijn overtuigd van de voedingswaarde van vis.

11/5/66 : 9 u : O.L. Vrouw ter Doorn Instituut, Zuidmoerstraat 127, EEKLO

— colli : 1 gul, 1 filet van koolvis, 6 pladijzen ;
— aanwezig : 35 lln., 2 leraressen :
— veel belangstelling, zowel voor de voedingsleer als voor het koken. De meeste leerlingen eten ook graag vis. Ze zullen het thuis ook eens proberen, beloven ze ;
— aankoop : 4 viswinkels (18.000 inw.) 2 × per week verse vis.

12/5/66 : 9 u 20 : Sint Vincentiusinstituut, Iepersestraat 39, MENEN

— colli : 1 gul, 1 filet van koolvis, 2 stukken zeepaling, 6 pladijzen ;
— aanwezig : 5 lln., (laatste jaar) lerares, directrice ;
— belangstelling was er zeker bij de lerares en de directrice, maar bij de leerlingen geen enkele reactie, ze zaten er stilletjes bij. 1 leerlinge eet graag vis ;
— aankoop : het is moeilijk om buiten de vrijdag vis te kopen, vooral omdat ze hier weinig variatiemogelijkheden kennen.

13/5/66 : 9 u 30 : Sint Vincentiusinstituut, Kerkstraat 2, BURST

— colli : 1 gul, 1 filet van leng, 1 zeepaling, 6 pladijzen ;
— aanwezig : 14 lln., lerares, directrice ;
— heel veel belangstelling zowel bij de leerlingen als bij de leraressen, 8 leerlingen eten graag vis, maar bij het proeven bleef er niets over, en of het smaakte ;
— aankoop : geen viswinkel, wel leurders, alleen verse vis op vrijdag.

17/5/66 : 14 u : COOP-VOORZORG, Statieplaats 3, ROESELARE

— colli : 1 gul, 1 filet van kabeljauw, 6 pladijzen, 1 zeepaling ;
— aanwezig : 52 dames ;
— zeer veel belangstelling, veel oudere dames, maar die toch blij zijn iets nieuws te leren. Ze verbruiken regelmatig vis, maar kennen slechts de gebakken en gekookte vis en Normandische tongen ;
— aankoop : veel viswinkels (35.000 inw.) velen kopen de dinsdag vis op de markt.

18/5/66 : 9 u 30 : Ecole Professionnelle G. Passelecq, Rue des 4 Fils Aymon, MONS

— colli : bevat 1 gul, 1 ½ filet van gul, 6 pladijzen, 1 zeepaling ;
— aanwezig : 50 lln., 3 leraressen ;
— werkelijk heel veel aandacht, nochtans zijn er veel die niet graag vis eten, ze eten ook weinig vis, wel visconserven, er is slechts verse vis op vrijdag. Ze hebben wel veel belangstelling voor de bereidingen. Zouden graag volgend jaar eens naar de vismijn komen.
— aankoop : zeer veel viswinkels.

24/5/66 : 14 u. : C.M.B.V. Grote Markt, VEURNE

— colli bevat : 1 gul, 2 filets van leng, 1 zeepaling, 6 pladijzen ;
— aanwezig : 28 dames ;
— zeer gebrekkige inrichting, gasvuur gaf onvoldoende gas, materiaal ontbrak, of was te groot. Het was spijtig, het remt de les, maar de belangstelling bleef ;
— aankoop : 2 viswinkels (7.500 inw.) 3 à 4 × verse vis per week en heel veel keus.

25/5/66 : 9 u. : St. Lutgardisberoepsschool, Dr. Delbekestraat, ROESELARE

— colli : 1 gul, 2 filets van leng, 1 zeepaling, 6 pladijzen ;
— aanwezig : 24 lln., 2 leraressen ;
— veel aandacht. Er wordt in vele huisgezinnen 2 × vis gegeten, op dinsdag (marktdag) en op vrijdag, maar toch is er maar de helft die graag vis eet. Ze hebben nog weinig visbereidingen gehad op school.
— aankoop : zeer veel viswinkels (35.000 inw.) velen kopen de dinsdag vis op de markt.

26/5/66 : 14 u. : L.O.F.C. MORLANWELZ

— colli bevat : 1 gul, 7 pladijzen, 2 filets van leng ;
— gasvuur te klein, een dame ging de schotels brengen in de oven bij haar thuis. Ondanks de moeilijkheden was de belangstelling groot en bleef er steeds evenveel aandacht ;
— aanwezig : 26 dames ;
— aankoop : 1 viswinkel, ze kopen ook veel vis op de markt.

SAMENVATTING :

Aantal gegeven lessen :

— Nederl. scholen :	9
— Franst. scholen :	1
— Nederl. vrouwenbew. :	2
— Franst. vrouwenbew. :	1
	13
aantal aanwezigen :	216
aantal aanwezigen :	53
aantal aanwezigen :	80
aantal aanwezigen :	26
	375

Lesgeefster : Mej. DE VIDTS

3/5/66 : 10 u. : Virgo Saptens Instituut, Brusselsestraat 8, LONDERZEEL

— pakket : gezien de onmogelijkheid de vis tijdig te versturen (is maandag 1 mei : vismijn gesloten) werd diepvriesvis aangekocht : kabeljauw, pladijs ;
— aantal aanwezigen : 17 lln., 2 leraressen ;
— belangstelling : is maar matig ; men bemerkt onmiddellijk dat «vis» niet veel geestdrift wekt. Volgens de lerares moeten in de les steeds heel kleine hoeveelheden verwerkt worden, zoniet worden ze niet verbruikt ;
— aankoop : op het dorp zelf is nochtans een goede viswinkel waar op het einde van de week verse vis te verkrijgen is.

4/5/66 : 14 u : Technisch Instituut Ste. Ursula, Boudewijnstraat 18, BEERSE

— pakket : 9 haringen, 2 schelvissen, 4 doraderepen, 6 meivissen (moest afgehaald worden in Antwerpen) ;
— aantal aanwezigen : 43 lln., 6 leraressen ;
— belangstelling : is wel aanwezig omdat het «les» is maar niet omdat er over vis gesproken wordt. *Geen enkele* van de meisjes eet graag vis — zij willen niet proeven. Toch wordt soms eens vis aangekocht bij hen thuis, maar dan vooral de reeds klaargemaakte (gefruite). Volgens de lerares wordt verse vis in deze streek wel verbruikt door de bevolking met een zekere standing ;
— aankoop : er is een viswinkeltje op het dorp waar vanaf de donderdag verse vis te koop is : is goed vers — het is aan te raden op voorhand te bestellen. Daarnaast bestaat er ook een verkoopkraampje met gefruite stukken.

5/5/66 : 10 u : Ecole Technique et Professionnelle Ménagère, Rue de St. Gilles 39, ST. HUBERT

— pakket : gul, kleine zeepaling, reep leng ;
— aantal aanwezigen : 74 lln., 6 leraressen ;
— belangstelling : niettegenstaande het grote aantal aanwezigen is er *heel veel* belangstelling — er wordt voortdurend meegeleefd en gevolgd ;
— aankoop : verse vis is moeilijk te bekomen, wel diepvries.

6/5/66 : 14 u : Institut St. Joseph, Rue de la Salm 17, TROIS-POINTS

— pakket : staart kabeljauw, 4 filets tong, 4 filets dorade, snede lotte, stuk kabeljauwreep, 3 wijtingen ;
— aantal aanwezigen : 66 lln., 5 leraressen, directrice ;
— belangstelling : is even groot vanwege de leerlingen als van het personeel ;
— aankoop : diepvries is ter plaatse te bekomen, geen verse.

10/5/66 : 10 u : Institut Ste Anne, Rue de Gorhez 11, AUBEL

— pakket : gul, 4 wijtingen, 3 doraderepen, 3 eng. tongen, reep kabeljauw ;
— aantal aanwezigen : 17 lln., 2 leraressen, directrice ;
— belangstelling : geeft volledige voldoening. Ongeveer de helft der aanwezigen zijn «tegen», de rest «voor» vis. Men zou het zeker meer verbruiken (dix. leraressen en leerlingen) indien het gemakkelijker aan te kopen was. In elk geval zou men graag ook volgend jaar reeds een nieuwe demonstratie krijgen (liefst 1° termijn) ;
— aankoop : er is geen viswinkel ter plaatse — is wel voorhanden op de markt onder de vorm van diepvries. Men beklaagt er zich over dat de vis moeilijk aan te schaffen is.

11/5/66 : 13 u : Institut du St. Cœur de Marie, 1, rue de l'Aite, HANNUT

— pakket : kl. koolvis, 5 wijtingen, 2 eng. tongen, 2 repen leng, 3 repen dorade ;
— aantal aanwezigen : 22 leerlingen, 4 leraressen, directrice, 11 religieuzen (keuken, enz.) ;
— belangstelling : is *uitermate* groot alhoewel er onder de lln. weinig liefhebbers zijn. Alle aanwezigen volgen gespannen de bereidingen mee en commentariëren na de les. Vragen «Kan men dit ook klaar maken met diepvries ? — Bevat vis in dozen nog vitamines ?» ;
— aankoop : het personeel beklaagt er zich over hoe moeilijk het is zich verse vis aan te schaffen. Gedurende een bepaalde tijd heeft het Klooster rechtstreeks de bestellingen overgemaakt aan Oostende, maar... dit kwam, naar het schijnt, te duur voor kleine hoeveelheden. Eénmaal per week komt een leurder langs van Oostende, men dient evenwel op voorhand te bespreken. Daarnaast wordt, op het einde der week, ook vis gekocht in een paar kruidenierswinkels — commentaar «ça traine là dans l'étalage et n'est pas appétissant ni frais».

12/5/66 : 9 u 20 : O.L. Vrouw Instituut, Kapelstraat 2, LOENHOUT

— pakket : kabeljauw, 4 makrelen, 5 haringen, kl. tarbot, 4 kl. tongen, zeepaling ;
— aantal aanwezigen : 52 lln., 4 leraressen, directrice ;
— belangstelling : is bevredigend maar zonder geestdrift noch aktiviteit — wel nochtans vanwege het personeel. In deze streek zijn er zeker weinig liefhebbers van vis waar praktisch alleen gefruite stukken aangekocht worden ;
— aankoop : verse vis kan men in het dorp niet aankopen. In de winkel «SPAR» wordt diepvries verkocht. Deze winkel sluit de vrijdag en verkoopt dan, vanuit een kraampje geïnstalleerd op het marktplein, stukken gefruite vis en fritten. Dit initiatief kent heel veel bijval ; ook vanwege de zusters : «Het is goed en het is gemakkelijk, want de vrijdag is een kuisdag en dan heeft men niet veel tijd».

17/5/66 : 14 u : Institut Technique de l'Etat pour Jeunes Filles, 8, rue Jean Laurent, MUSSON

— pakket : gul, 6 pladijzen, kl. zeepaling, reep kabeljauw (is goed verzorgd en heel vers) ;
— aantal aanwezigen : 48 lln., 3 leraressen, econoom ;
— belangstelling : is wel goed en de meesten beamen dat zij graag vis eten — volgens de econoom nochtans komen de vrijdag gewoonlijk de schotels voor de helft terug. De leerlingen hebben heel weinig kennis betreffende soorten vis en bereidingen, daar het produkt hier moeilijk te bekomen is ;
— aankoop : het is praktisch onmogelijk verse vis aan te kopen, wel diepvries. Ook door het economaat wordt deze laatste gebruikt. Op de vraag waarom de bestellingen niet rechtstreeks in Oostende gebeuren, werd geantwoord dat dit vroeger reeds geprobeerd werd zonder evenwel voldoening te geven : «het pak blijft hangen in de statie met gevolg : het is niet meer vers en riekt bij aankomst». Er werd aangeraden het nogmaals te proberen en de verzending per spoedbestelling te doen gebeuren.

18/5/66 : 9 u 30 : Institut Notre Dame du Sacré Cœur, rue de Burhaimont, BERTRIX

— pakket : gul, 6 pladijzen, kl. zeepaling, reep kabeljauw (goed verzorgd en heel vers) ;
— aantal aanwezigen : 51 lln., 4 leraressen, directrice ;
— belangstelling : is zeer goed ; geen woord of beweging gaat verloren. Commentaar van de directrice na de les : «U bent waarschijnlijk huis. regentes ? Ik had eerst schrik de les te aanvaarden, omdat het zo dikwijls gebeurt dat de leerlingen hun tijd verliezen gedurende een demonstratie — zij hebben er vandaag veel nut uit gehaald» ;
— aankoop : is mogelijk de donderdag aan camion uit Oostende.

24/5/66 : 10 u : Familiale Beroepsschool, Tramstatie 40, TURNHOUT

— pakket : ½ rogvleugel, zeepaling, vlaswijting, 2 forellen, 2 wijtingen, 4 pladijzen ;
— aantal aanwezigen : 34 lln., 5 leraressen, directrice ;
— belangstelling : is wel goed, maar vis wordt door deze meisjes helemaal niet op prijs gesteld ; bij de meesten komt het éénmaal per week op tafel, bij ongeveer de helft zelfs niet. Door de bestuurster wordt gevraagd de school om de twee jaar te bezoeken (voor 3de en 4de beroep) ;
— aankoop : er bestaan in Turnhout minstens 2 heel goede viswinkels waar men vanaf het begin der week heel verse vis kan kopen.

25/5/66 : 9 u 30 : Institut d'Enseignement Technique, 41, rue Joseph Wauters, WAREMME

— pakket : kl. schelvis, 2 repen, 6 kl. pladijzen ;
— aantal aanwezigen : 35 lln., 1 lerares, directrice ;
— belangstelling : er is heel veel aandacht en medeleven. Praktisch allen bevestigen dat zij graag vis eten. Bij één enkele wordt het twee maal per week verbruikt ;
— aankoop : ter plaatse in winkel; men komt ook rond, maar volgens de lln. is deze vis niet heel vers.

26/5/66 : 13 u 30 : Instituut O.L. Vrouw van Lourdes, Vrijheid 26, ARENDONK

— pakket : kabeljauw, 2 forellen, 2 zeepalingen, verscheidene doraderepen, 2 knorhanen ;
— aantal aanwezigen : 42 lln., 4 leraressen, directrice ;
— belangstelling : is matig aanwezig bij de lln., maar zeer groot bij het personeel. De meesten eten niet graag vis maar het proeven gebeurt door allen met heel veel eetlust ;
— aankoop : verse vis is moeilijk te bekomen, wel diepvries.

27/5/66 : 10 u : Instituut Maria Middelares, Heiststeenweg 19, BEERZEL

— pakket : kl. schelvis, 3 eng. tongen, zeepalingen, repen ;
— aantal aanwezigen : 29 lln., 2 leraressen ;
— belangstelling : is eerder matig, het is goed te merken dat vis in deze streken weinig verbruikt wordt ;
— aankoop : alleen aan leurder eens per week.

SAMENVATTING :

Nederlandstalige scholen :	6
Franstalige scholen :	7
	13
aantal aanwezigen :	243
aantal aanwezigen :	355
	598

LESSENLIJST VOOR DE MAAND JUNI 1966

TIJDENS DE MAAND JUNI ZULLEN DOOR DE LESGEEFSTERS VAN DE PROPAGANDAVERENIGING VOOR MEER VISVERBRUIK VOLGENDE LESSEN GEGEVEN WORDEN :

Lesgeefster Mevr. Willemyns

Woensdag 1/6 : 9.20 u : Familiezorg, Biskayerplein 3, BRUGGE
Donderdag 2/6 : 9.20 u : Idem — BRUGGE
Vrijdag 3/6 : 10.40 u : Rijksmiddelbare School, Kardinaal Mercierlaan, DE HAAN
Dinsdag 7/6 : 14.20 u : St. Franciscus Instituut, Bruggestraat 10, POPERINGE
Woensdag 15/6 : 14 u : Bond van grote en jonge gezinnen, verantw. Mw. Derollez, Belle Vuestraat 53, IZEGEM
Donderdag 16/6 : 14 u : Salon Leon Brixy, Place, GHOY (Hainaut)
Dinsdag 21/6 : 14 u : C.M.B.V. AARTRIJKE
Dinsdag 28/6 : 9.20 u : Maria Duin Instituut, Pastoriestraat 9, ZEEBRUGGE

Lesgeefster Mej. D. De Vidts

Donderdag 2/6 : 10 u : Instituut Communal d'Enseignement Technique, 47, Rue Vaudrée, ANGLEUR (Liège)
Vrijdag 3/6 : 10 u : Institut Sainte Marie, Sections Technique et Professionnelle, 148, Rue Cockerill, SERAING (Liège)
Donderdag 9/6 : 10 u : Institut Saint-Joseph, 19, Rue de Beausaint, LA ROCHE EN ARDENNE (Lux.)

HET VISSERIJBLAD,

vakblad voor visserij en vishandel. Verschijnt elke week en is verkrijgbaar per abnnement of in «Noordzee Boekhandel», Vindictivelaan 22, Oostende.

ZIJ HADDEN PECH...

André Despiegelaere, matroos aan boord van de Z. 430 St.-Donaas is op zee met beide handen geklemd geraakt en heeft zich erg verwond. Men moest terug naar de haven van Scheveningen om doktershulp te vragen. Het slachtoffer zal gedurende een tweetal weken moeten rusten.

Jules Bossier, motorist aan boord van de Z. 586 «Mermaid» is bij het wegzetten van de korre bij woelige zee overboord gevallen. Hij liep verschillende kneuzingen op en verwondde zich aan de ribben. Hij moet een achttal dagen rust nemen.

Maurice Desmidt, motorist van de Z. 579 «Karine» is bij het nazicht van de motor, geslipt en tegen de motor gevallen. Hij bezeerde zich aan de wervelkolom.

Leopold Vandierendonck, schipper van de Z. 400 «Broeder Isidoor» geraakte tijdens inhalen van de korre, gekneld tussen het korreijzer en de achtergalg. De schipper liep een zware kneuzing op aan de linker middenhand, duim en wijsvinger, en een open wonde Dit ongeval veroorzaakte twee weken werkonbekwaamheid.

Rudy Lebahn, matroos aan boord van de Z. 559 Gudrun, kreeg bij het ophalen van de korre, een slag van korrestaaldraad tegen het linker scheenbeen waardoor hij erge kneuzingen en een zwelling opliep alsook drie weken werkonbekwaamheid.

Op de visserijgronden 12 mijlen van Zeebrugge, heeft schipper Gaston Rosseel van de Z. 481 drie telefoonpalen opgevist.

VERANDERINGEN IN DE LIJST DER BELGISCHE VISSERSVAARTUIGEN, MEI 1966

Verandering van eigenaar en naam :

N.209 « Christine » (voorheen « Toni »).
Eigenares : mevr. Devriendt Jeanne, P. Braeckelaan 15, Nieuwpoort.
Zeebrief afgeleverd op 5-5-1966.
Navigatie-instrument DN bijvoegen.

Adresverandering :

O.4 en O.70 : mevr. wed. Devriendt H., P. Benoitstraat 23, Oostende.

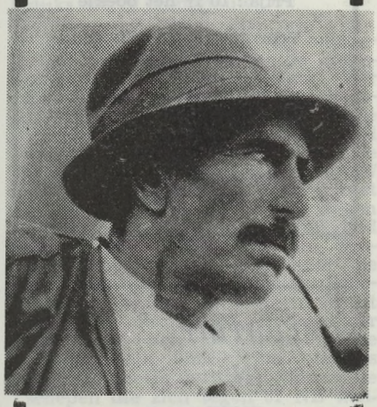
Verandering van eigenaar :

Z.435 « La Madelon » - eigenaar : De Landmeter Jacques - Coudeville ; Marktplein 15. Zeebrugge.
Zeebrief afgeleverd op 12-5-1966.

Geschrapt uit de vloot :

O.131 « Roger-Denise » - eigenaars : Verhaeghe E. en Vincent Pieter. Geschrapt op 12-5-1966.
O.196 « Irène - Robert » - eigenaar : Lambrecht Leon. Geschrapt op 21-5-1966.
O.191 « Angèle-Emile » - eigenaar : G. Derycker Geryl. Geschrapt op 26-5-1966.
Z.45 « Anne-Marie » - eigenaars : Boudewijn Casier - Verheecke en Hilaire Van Fleteren - Vanhoutte. Geschrapt op 7 april 1966.
Z.499 « Jean-Marcel » - eigenaar : Desmidt Etienne. Geschrapt op 17 mei 1966.
Z.505 « Freddy » -eigenaar : Casier Boudewijn. Geschrapt op 18 maart 1966.

NORBERT VANNEUVILLE OVERLEDEN



Vorige week woensdag overleed op 86 jarige leeftijd Norbert Vanneuville, gewezen visser en één van de meeste typische figuren van het vissersbedrijf.

Geboren te Adinkerke op 7 juli 1880 kwam hij van kindsbeen af in het visserijbedrijf terecht en bedreef dit beroep gedurende vele jaren Uiteindelijk ging hij dan toch op rust om zijn laatste jaren te slijten in het Godtschalck-Instituut.
Vele malen werd door kunstschilders beroep gedaan op Norbert Vanneuville, gezien zijn specifieke visserskop.
Maandag jl. werd de afgestorvene naar zijn laatste rustplaats gedragen.
Ons blad biedt aan de familie Vanneuville haar oprechte deelneming aan.

— B

Een winkel die het Buitenland ons benijdt

Grote artikelkeus, decors, stemming...
Men moet onze grenzen overschrijden
om nog iets te vinden in de aard
van de nieuwe BUTCH Tailors
et Couture "nederzetting" in het Zoute.
U die op een boogscheut ervan bent,
loopt U even binnen uit nieuwsgierigheid. U zal toegeven dat het
nutteloos is kilometers te "verslinden"
om zich wat verder te laten kleden.
...en vergeet U niet dat er midden
in deze "nederzetting" Couture-Tailors
een bar verscholen zit : de B/ BUTCH.
Met vrije toegang, voorkomend,
in de mode, lopen er
op dit ogenblik een keur vedetten
en personaliteiten rond.
BUTCH Couture-Tailors en B/ BUTCH
zijn open alle dagen in de week,
gedurende het hele jaar.
kustlaan 89, het Zoute.

Studie van NOTARIS ALPHONSE LACOURT, doctor in de Rechten, notaris te Oostende, Karel Janssenslaan, 31.

OPENBARE VERKOPING INGEVOLGE FAILLIET VAN :

ELEKTRISCHE SCHEEPSLIFT MET GEBOUWEN EN AANHORIGHEDEN

op nijverheidsgrond van de Domeinen en de Belgische Staat te Oostende, Nieuwe Werfkaai.

Notaris Alphonse LACOURT, te Oostende, zal overgaan ten overstaan van de Heer Vrederechter van het Kanton Oostende tot de openbare verkoping, zonder gewin van instelpremie, in twee zitdagen, met recht van opbod, gedurende 15 dagen na de toeslag aan de meestbiedende en laatste verhoger van volgende :

1) Elektrische scheepslift

met bijhorigheden en gebouwen op nijverheidsgrond van de Domeinen in Belgische Staat te Oostende, hebbende een totale nuttige lengte en breedte van 78 x 13 m, met stalen liggers, houten bekleding, vertikaal bewogen door **20 LIEREN** aangedreven door synchroonmotoren.
Het tweedelig platvorm is voorzien van rails en wagentjes.
Deze installatie bevat een betonnen konstructie op heipalen voor de lieren en hoogspanningskabine.
Teoretisch hefvermogen per lier : 150 Ton.
Oorspronkelijk teoretisch hefvermogen van de lift : 2650 Ton en effectief 1500 Ton, volgens Amerikaanse standaard.

2) Recht op pacht en concessie

2340 m2 pacht domeinen vanaf 1 januari 1963 tot 31 december 1996 mits Fr. 30.420.— 's jaars;

INGESTELD : 500.000 fr.

TOESLAG : DINSDAG, 21 JUNI 1966

Te 15 uur ter gehoorzaal van het Vredegerecht, Canadaplein te Oostende.

Te bezichtigen mits schriftelijke toestemming van de verkopende notaris.

Alle nadere inlichtingen ter studie

(6267N—5811V)

SCHEEPSLIFT V.O.S. INGESTELD

Dinsdag jl. werd overgegaan tot de instelling van de openbare verkoop van de scheepslift van de in faling verklaarde firma V.O.S. te Oostende Niettegenstaande de vele miljoenen welke gepaard gingen met de bouw van deze installaties en waarover wij het reeds uitvoerig hadden in onze vorige uitgaven, is de instel zeer gering gebleken. Inderdaad werd het hoogste bod gedaan door de heer Henri Cloutier uit Kirkland in de Amerikaanse Staat Washington, maar verblijvende te Parijs, Rue Henri Moissau.
De toeslag gaat door op 21 juni a.s.

HOOGWATER-KALENDERS 1966

VERKRIJGBAAR

— Bij alle dagbladhandelaars

— In alle boekwinkels.

Prijs : 10 fr het boekje

Voor grote hoeveelheden zich wenden :

Drukkerij van het

«Nieuwsblad van de Kust»

H. Baelskaai, 30, Oostende
Tel. (059) 77713 (2 l.)

PUBLICITEIT IN HET VISSERIJBLAD DOET UW ZAKENCIJFER STIJGEN

LEEST „HET VISSERIJBLAD"

NEDERLAND

Markt IJmuiden

VAN DAG TOT DAG

Donderdag losten 10 vaartuigen 1190 kisten vis, waarvan 250 tong en tarbot, 370 schelvis, 90 wijting, 160 gul en kabeljauw, 10 koolvis, 205 kleine kisten haring, 25 kleine kisten makreel, 240 schol, 70 diversen en 450 stuks stijve kabeljauw.

De haringtreilers waren over een groot gebied verspreid. Verschillende schepen zochten de Fladden op maar konden niet tot veel sukses komen. In de Noord kreeg men heel weinig makreel aan boord. Men moest het over het algemeen hebben van kleine schelvis. De schepen die over 60 NB zaten, vingen wat koolvis. De schippers van de loggers en kotters onder de Nederlandse kust konden zich niet aan de indruk onttrekken dat de tong in mindere mate aanwezig was. De schepen die zich verder uit de kust begaven, konden meer van deze vissoort bergen. Voor de rest ving men wat schol, wijting en kleine gul.

Vrijdag zorgden 45 schepen voor 3500 kisten vis, waarvan 915 tong en tarbot, 610 schelvis, 240 wijting, 140 gul en kabeljauw, 270 koolvis, 1220 schol, 115 diversen en 200 stuks stijve kabeljauw.

Een groot deel van de haringvloot zocht zijn heil in de omgeving van de Berwick-bank. Per trek haalde men van 5 tot 15 kantjes aan boord. Dat ging met grote moeilijkheden gepaard. Men had veel last van kapotte netten. De SCH 246 Margaretha zorgde op 57 NB voor een grote verrassing met de melding dat men in 2 dagen ongeveer 800 kisten makreel had gevangen. Dat was voor een aantal schepen aanleiding naar de vermoedelijke positie van de Scheveningse treiler te stomen. Want verderop de Noord in viel er weinig te beleven. Het draaide voornamelijk om kleine schelvis en een beetje wijting. Alleen de schepen die zich tegen 61 NB hadden gewaagd konden tot redelijke verrichtingen komen. Zij gaven behoorlijke trekken koolvis door. Onder de Nederlandse kust was er voor de loggers en kotters wat meer sukses weggelegd. Verschillende schepen bereikten in de nachtelijke uren een totaal van tegen de 200 kilo kleine tong en een mand of 12 andere vis, in hoofdzaak kleine schol en wijting. De schepen die halverwege de Engelse en de Nederlandse kust visten, lieten eveneens lonende resultaten aantekenen.

Maandag bestond de aanvoer van 65 vaartuigen uit 7752 kisten vis, waarvan 955 tong en tarbot, 1520 schelvis, 850 wijting, 1530 gul en kabeljauw, 1070 koolvis, 25 haring, 610 kleine kisten haring, 2 makreel, 630 kleine kisten makreel, 1180 schol, 620 diversen en 220 stuks stijve kabeljauw. In de stuks stijve kabeljauw. In de Noord viel weinig eer te behalen. Elke trek leverde weinig schelvis en koolvis op. Van haring was geen spoor te bekennen. Op 57 NB werd slechts door enkele treilers wat makreel opgehaald. De schepen bij de Berwick-bank deden soms goede haringvangsten. Uit de eerste trekken van de nieuwe reis vingen de loggers en kotters onder de Nederlandse kust vrij veel kleine tong.

Aan de *dinsdagmarkt* namen 25 schepen een aanvoer van 4020 kisten vis voor hun rekening, waarvan 315 tong en tarbot, 880 schelvis, 260 wijting, 710 gul en kabeljauw, 1100 koolvis, 210 haring, 405 kleine kisten haring, 105 makreel, 380 kleine kisten makreel, 320 schol, 120 diversen en 475 stuks stijve kabeljauw. In de Noord en dan meer in het bijzonder op 60 NB werd tamelijk veel over het algemeen kleine koolvis gevangen.

Op 57 NB zocht men in de meeste gevallen tevergeefs naar koolvis. Men moest zich tevreden stellen met overigens redelijke hoeveelheden kleine schelvis. Enkele vaartuigen trokken oo wat kabeljauw en gul op. Haring werd vrijwel niet aangetroffen. De haringtreilers waren voornamelijk te vinden in de omgeving van de Berwick-bank waar men soms tot goede vangsten kwam. Het was alleen jammer dat men ook dikwijls de visserij moest onderbreken om kapotte netten te herstellen. De logers en kotters onder de Nederlandse kust gingen rustig hun gang en lieten voortreffelijke resultaten aantekenen. In de nachtelijke uren kwamen sommige vaartuigen tot een totaal van 300 kilo tong en een mand of 15 andere vis, voornamelijk schol, wijting en kleine gul.

Aan de IJmuider markt losten woensdag 10 schepen slechts 1595 kisten vis, waarvan 100 tong en tarbot, 280 schelvis, 80 wijting, 160 gul en kabeljauw, 620 koolvis, 165 haring, 19 kleine kisten haring, 30 makreel, 50 schol, 20 heilbot, 90 diversen en 170 stuks stijve kabeljauw. Het visserijbeeld in de Noord onderging weinig verandering. Dit betekende redelijke vangsten aan koolvis maar weinig makreel. Naar hoeveelheid kwam de schelvis op de tweede plaats. Haring kreeg men vrijwel niet in het vizier. Voor deze vissoort moest men weer in de omgeving van de Berwick-Bank zijn. Sommige schepen kregen in een paar dagen de toegestane hoeveelheid van 175 kantjes gezouten haring in de ruimen. Daarnaast kon men een redelijke hoeveelheid verse haring bergen. Voor de loggers en kotters onder de Nederlandse kust had de visserij op tong een gunstig verloop. Wat men aan boord kreeg was over het algemeen klein van stuk maar de hoeveelheden maakten de aktiviteiten toch lonend. Verder ving men wat kleine schol en soms een beetje wijting en gul.

NIEUWE HEKBOKKER

Woensdagmorgen is op de schheepswerf De Rietpol te Spaardam de hekbokker Mary Z 469 te water gelaten. Dit altijd spannende schouwspel werd onder meer gadegeslagen door reder Frans Dobbelaere. Met grote nauwkeurigheid belandde het kasko in zijn element. Het schip wordt in IJmuiden door de machinefabriek Henk Zwart afgebouwd. Men denkt hiervoor ongeveer twee maanden nodig te hebben. Nog deze week zal ook de Z. 484, een middenslagtreiler van 27 meter voor reder van Torre, De Rietpol velaten om in IJmuiden bij dezelfde firma tot een modern vaartuig te worden hetschapen.

DE RAAD VOOR DE SCHEEPVAART

De raad voor de scheepvaart heeft de schipper van de KW 73 Maria Jacoba gestraft met de ontzegging van zijn bevoegdheid voor twee weken wegens zijn schuld aan de aanvaring van zijn schip met de Duitse motorlogger AL 34 op 7 oktober van het vorig jaar. Beide schepen werden beschadigd. De schipper werd schuldig geacht omdat hij gezien de mist te hard heeft gevaren. Bovendien was de uitkijk niet goed geregeld. Bij de dikke mist van die dag was het uitkijken en uitluisteren door twee matrozen aan dek onvoldoende. Er had ook een uitkijk op de bak moeten zijn.

PUBLICITEIT IN

HET VISSERIJBLAD

DOET UW

ZAKENCIJFER STIJGEN

BUITENLAND

SPANJE

Oprichten van COPEGEL-Koöperatieve Groep van Diepvriesschepen

Een aantal Spaanse rederijen die diepvriesschepen uitbaten, hebben zich onlangs verenigd tot een nationale koöperatieve vereniging met maatschappelijke zetel te Madrid.

De voornaamste objektieven van deze nieuwe groepering zijn :

— planning van de aan te leggen stocks alsmede van de aan te leggen opslagplaatsen.

— aanduiding van de ladings- en ontladingsplaatsen, alsmede van de op elk moment meest geschikte koelkamerplaatsen.

— afsluiting van kontrakten met de geïnteresseerde maatschappijen om in de meest ekonomische voorwaarden de los- en transportdiensten van de vis naar de frigo's te verzekeren.

— afsluiten van kontrakten met de frigo-instellingen voor het opslaan van de vis aan de meest ekonomische voorwaarden.

— verkoop van de vis aa nde distributiekanalen, zowel Spaanse als internationale.

BULGARIJE

Sinds het begin van het lopend jaar, bouwen de scheepswerven «Burgos» op de Zwarte Zee in Bulgarije een reeks van vissersvaartuigen van 30 m.

In het Bulgaars nieuw 5-jarenplan (1966-1970) voor de scheepskonstruktie, wordt de bouw voorzien van 220 van dergelijke vissersvaartuigen. Hiervan zullen er 120 worden geleverd aan de U.S.S.R. Deze zullen de reeks vaartuigen onmiddellijk gebouwd na de oorlog in Oost-Duitsland, vervangen.

SCHADE AAN DERDEN
EIGEN SCHADE AAN
ROMP EN MOTOR
BRANDSCHADE
OPSLEPING
TOTAAL VERLIES
EN VOOR BOUWRISICO'S

HULP IN NOOD

verzekert

aan zeer goede voorwaarden

de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAI 27, OOSTENDE — Tel. 716.89

Brief uit Yerseke

YERSEKE, 4 - 6 - '66

Verleden week hadden we het over wantoestanden die heersen bij de Visserij-Inspektie. We schreven toen dat Van Erp zeer *«eigenaardig»* handelde met sommigen die toch met redelijke verzoeken kwamen. Zo weigerde hij zonder iets te zeggen, waarom grond te geven aan aanvragers die zeer goed konden aankomen, dat zij er dringend behoefte aan hadden en gaf hij anderen die best zonder meer grond, goed vooruit konden, een duidelijke tip, grond aan te vragen die ze dan vaak *totaal onnodig* erbij kregen. Het is voor buitenstaanders bijna niet te geloven dat daar in het Noorden (de Waddenzee) zulke toestanden niet alleen reeds jaren bestonden, maar nog *(heden ten dage)* stand houden. Maar toch, vraag het iedere ingewijde en hij (en vele anderen) zal je nog meer vertellen. Het is daar in 't Noorden (ook voorheen toen de afsluitdijk er nog niet was) op de gehele Zuiderzee altijd een rare boel geweest. Zowel daar als hier op de Zeeuwse Stromen is alle mossel- en oestergrond Rijks-domein-(grond) en ressorteert alle onder het ministerie van financiën. In 't Noorden had de Visserij-Inspectie het voor het zeggen en hier (in Zeeland dus) was het Bestuur der Visserijen op de Zeeuwse Stromen de baas. Hier (in Zeeland dus) werden de percelen verpacht, maar in de Zuiderzee kende men dat niet en was om zo te zeggen de visserij vrij. Het eigenaardige was, dat hier volgens het Reglement iedere Nederlander grond kon pachten mits de nodige waarborgen werden gegeven dat de geboden pachtsommen op tijd zouden worden betaald. Het is dan ook wel gebeurd dat een hotelhouder (ik meen uit Tilburg, dus helemaal buiten Zeeland en vanzelf geen vakman) verscheidene percelen pachtte en ook toegewezen kreeg. Zo was het hier. In het Noorden was het heel anders. Om daar wat gedaan te kunnen krijgen, moest je «ergens» aan de Zuiderzee wonen. Het was dus zo, dat toen een Harlinger of een Wieringer in Zeeland grond kon pachten en bewerken, even goed als een Zeeuw. We hebben nooit begrepen vanwaar dat verschil. Wat de mosselgrond betreft, is dit nu veranderd en kweken vrijwel alle Zeeuwen mossels in de Waddenzee. Maar wil men als Zeeuw zonder naar het Noorden te verhuizen, garnalen vissen op het Wad, krijg je geen vergunning. Wil echter een Harlinger of Wieringer garnaal vissen in de Zeeuwse wateren, dan doet hij dat. Wel een groot verschil ondanks dat het allemaal Rijks-domein-(grond) is.

Als boven reeds gezegd : vanwaar en waarom dit verschil, is nog nooit verklaard. Zou het hier (het is bijna onmogelijk maar...) gewoon maar aanmatiging zijn van de heren die de dienst uitmaken bij de Visserij-Inspektie ? Zou de betrokken minister van deze wondere verscheidenheid kennis dragen en er mee instemmen ? We zouden dit zeer gaarne uitgezocht of uitgelegd willen zien. Maar... We hadden het zoëven over van Erp. Hij laat zich nu ook eens van een goede kant bekijken. Wat is 't geval ? Op het Friese Wad (althans een gedeelte ervan) staan (we schreven dit reeds eerder) de zo zeer begeerde soort (halfwas) mossels. Ze liggen evenwel op zulke plaatsen, dat er een flink tij water moet komen om behoorlijk kunnen vissen. Maar daaraan heeft het gedurende de tijd dat mocht worden gevist nogal eens ontbroken. Vaak kwam er te weinig water om vlot te kunnen werken. Naar we nu vernemen zal de vistijd met een week worden verlengd. En dat is wis en zeker het werk van van Erp. Want neem maar aan als die er tegen was, *bepaald gebeurde het niet.* Nu kan men het droevig vinden dat zoveel macht (die zo gemakkelijk in machts-wellust overgaat) in handen van *een (ongecontroleerd)* ambtenaar is gelegd, maar ere wie ere toekomt, dit is een *mooie zet* heer van Erp, doe er nog meer. Je hebt zo dikwijls, *ook nu nog,* de gelegenheid welwillendheid te tonen. Maak nog maar eens goed wat je zo vaak *«vergat»*. Mede daardoor zullen veel meer halfwasmossels naar Zeeland komen dan aanvankelijk is geschat.

Verleden week vrijdag vergaderde het productschap op Advies-Commissie en werd (onder meer !) getracht een regeling te maken voor het leveren van de mossels door de kwekers aan de handel, straks als 't nieuwe seizoen begint. Men kwam er nog niet uit en nog zal zeker een keer (mogelijk nog meer) moeten worden beraadslaagd en... de tijd dringt, want juli nadert snel. In «de Visserijwereld» van 26 mei lazen we zeer goede, wijze en behartigenswaardige woorden. Drs. DJ van Dijk wees erop dat het streven gericht moet zijn om goede kwaliteit (het ging over vis !) aan de markt te brengen. Hij wees ook nog op een slagzin die boven het podium prijkte : *«De visserij lukt, met kwaliteitsprodukt»*.

We weten niet of van Dijck aan de kwaliteit van de vis (want daar over ging het) iets kan doen. Bij de mossels zou hij dat wel hebben gekund, maar heeft tot voor kort, zo goed als alles nagelaten wat de kwaliteit van de aangevoerde mossels zou hebben verbeterd.

MARKTCIJFERS IJMUIDEN

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg.

	2-6-1966	3-6-1966	6-6-1966	7-6-1966	8-6-1966	
Tongen, grote — Sole, grosse	5,94- 5,51	5,72- 5,60	5,71- 5,53	5,90- 5,73	5,81- 5,64	.....
¾ tongen — ¾ sole	5,94- 5,63	5,69- 5.31	5.63- 5.52	5,69- 5,39	5,77- 5,63	.....
Bloktongen — Sole moyenne	5,63- 5,49	5,35- 5,21	5,48- 5,33	5,64- 5,38	5,62- 5,44	.....
Voor-kleine — Petite	3,35- 2,62	3,10- 2,80	2,99- 2,87	3,09- 2,60	2,99- 2,56	.....
Kleine — Toute petite	1,98- 1,83	2,32- 1,43	1,97- 1,68	2,09- 1,60	2,02- 1,66	.....
Tarbot, groot — Turbot, gros	4,50- 3,10	3,80- 3,30	4,70- 4,20	4,70- 3,20	4,70- 4,—	.....
Middel — Moyenne	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petite	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	.....	54,—48,—	45,—36,—	.....	.....
Grote iek — Grosse	.....	.....	54,—48,—	45,—36,—	.....	.....
Kleine iek — Petite	.....	.....	54,—50,—	52,—46,—	.....	.....
Iek 3e slag — 3e sorte	.....	.....	54,—50,—	52,—46,—	.....	.....
Platjes — Toute petite	56,—33,—	50,—36,—	51,—32,—	47,—28,—	53,—36,—	.....
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	56,—51,—	63,—44,—	61,—33,—	55,—37,—	61,—46,—	.....
Middel — Moyen	52,—32,—	48,—43,—	38,—33,—	33 —25,—	51,—43,—	.....
Kleine — Petit	36,—18,—	41,—36,—	28,—10,—	28,—18,—	41,—33,—	.....
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	200,—	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	182,—	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	64,—35,—	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	.....	37,—21,—	26,—	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	.....	23,—	33,—17,—	33,—	38,—36,—	.....
Kabeljauw — Cabillaud	64,—56,—	62,—54,—	68,—44,—	64,—56,—	60,—44,—	.....
Gullen — Petit cabillaud	82,—36,—	68,—33,—	52,—36,—	46,—35,—	56,—37,—	.....
Hozemondhamme — Baudroie	.....	.....	.....	122,—120,—	126,—124,—	.....
Wijting — Merlan	38,—27,—	43,—28,—	31,—12,—	26,—20,—	41,—16,—	.....
Schar — Limande	33,—18,—	30,—18,—	27,—13,50	32,—17,—	.....	.....
Steenschol — Sole limande	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hondshaai — Rousette	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	53,—16,—	62,—	41,—18,—	20,—14,20	31,—14,—	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	44,—	.....	.....	42,—40,—	36,—32,—	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	.....	.....	29,—15,—	47,20-31,—	22,—20,80	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	41,—	36,—32,—	36,—32,—	41,—33,—	38,—36,—	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	6,20- 3,70	5,— 4,10	5,20- 3,50	4,70- 3,30	4,70- 4,50	.....
Koolvis — Colin	78,—74,—	72,—68,—	56,—	70,—68,—	64,—42,—	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de mer	44,—38,—	.....	44,—42,—	50,—44,—	40,—36,—	.....
Pollak — Lieu Jaune	46,—44,—	44,—34,—	39,—27,—	48,—22,—	32,—26,—	.....
Zonnevis — St.-Pierre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bot	.....	.....	.....	550	.....	.....
Mol	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zalm	.....	7,30	7,70- 4,20	.....	.....	.....

VISHANDEL

over te nemen

Zeer goede standplaats
Gelegen Willemsstraat 18
St.-Joost Brussel

(5805V)

Verantw. drukker-uitgever :

P. Vandenberghe

H. Baelskaai 30, Oostende

SCHEEPSWERF

Jos. Deweert p.v.b.a.

NIEUWE WERFKAAI 2 — OOSTENDE

— * —

SCHEEPSBOUW en HERSTELLINGEN

van

HOUTEN en **STALEN** VISSERSVAARTUIGEN

— * —

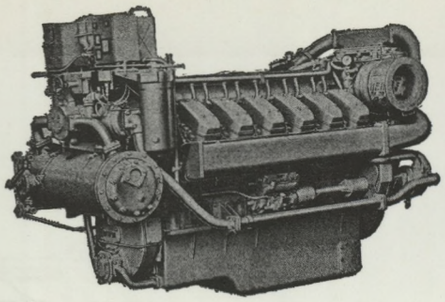
Telefoon 718 50 — Privé 731 01

HUIS GESTICHT IN 1882

(5676V)

MWM DIESEL

4-takt scheepsdieselmotoren van 8 tot 2260 PK



TbRS 18/22
V - 12

750/920 PK
in 12 cilinders
in V
bij 1200 Tpm.

Het type **RS 18/22** wordt gebouwd in 12 en 16 cilinders - V motoren met krachten gaande van **400 PK bij 900 Tpm** tot **1230 PK bij 1200 Tpm**.

Het zijn speciale kompakte motoren voor aandrijvingen zoals Diesel-elektrisch of voor Twin-installaties op een (verstelbare) schroef, enz.

Vertegenwoordigd in België door de :

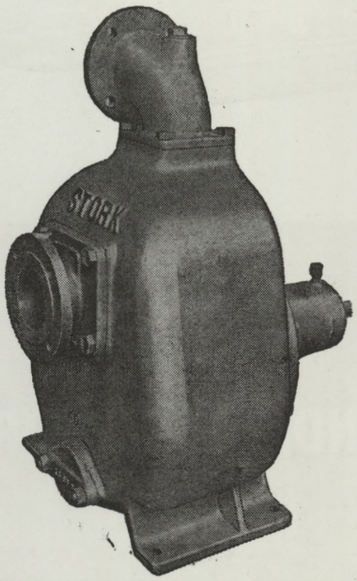
Firma **F.A. SANSENS,** N.V.

Kasteellaan 28, GENT

Tel. 09/25 17 30
09/25 68 81

Telegr. BENZDIESEL

(5683V—8)



STORK POMPEN

TYPE **KG**

ZELFAANZUIGEND
VOOR VERONTREINIGD WATER

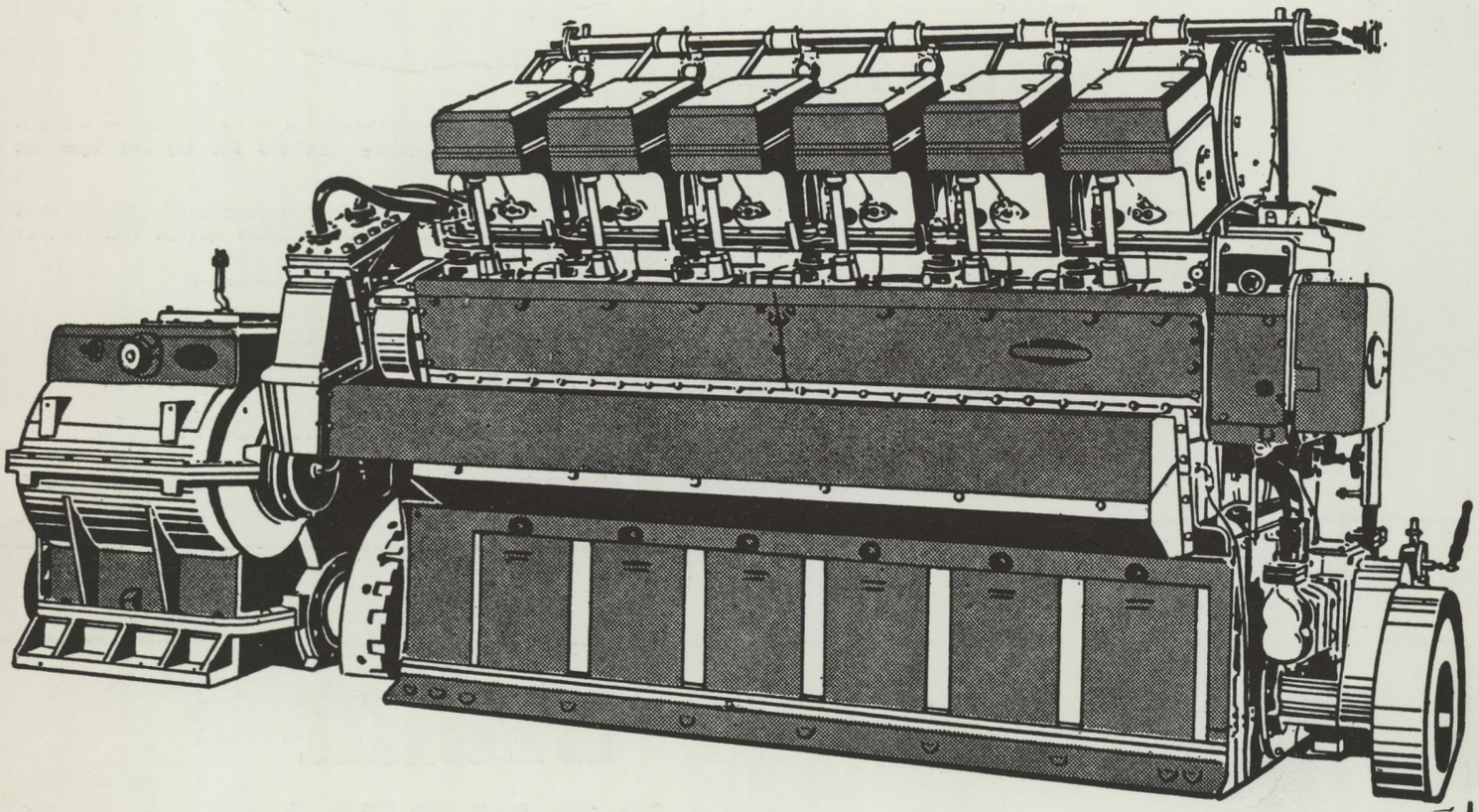
DEKSPOELPOMP
LENSPOMP
KOELWATERPOMP
VOOR DIESELMOTOR

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS
STORK FRERES & Cie S.A.
STEYLSSTRAAT - BRUSSEL 2 — Tel. (02) 25 96 20 (8 l.) — Telex (02) 217 49

REGIONAAL KANTOOR BRUGGE
DEMANLAAN 9, VARSENARE — Tel. (050) 157 60

(II—5403V)

VOOR IDEALE STUWKRACHT



DE EENVOUDIGE STANDAARDMOTOR

N.V. MACHINEFABRIEK „BOLNES" v/h J. H. v. CAPPELLEN

KRIMPEN AAN DE LEK

HOOFDVERTEGENWOORDIGER VOOR DE BENELUX-LANDEN:
MACHINEFABRIEK EN TECHNISCHE HANDEL H. ZWART N.V. IJMUIDEN (HOLLAND)
TEL. LANDNUMMER 055 - NETNUMMER 02550 - BUREAU 5459 - PRIVÉ 5110